

Impresso no Brasil



SV650A

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

SV650A

99011B18K50A057



J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

SUZUKI MOTOS DO BRASIL
J TOLEDO DA AMAZÔNIA
Original preparado por Suzuki Motor Corporation



PRODUZIDO
NO PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS
CONHEÇA O AMAZONAS



J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL



Caro Cliente,

Nós nos preocupamos com você e queremos que cada passeio seja seguro e alegre. Então use sempre capacete, proteção para os olhos e roupas adequadas ao tipo de passeio. Nunca dirija sob influência de álcool ou outras drogas, e respeite as leis de trânsito. Leia atentamente o “Manual do Condutor” e inspecione sempre sua SUZUKI antes de pilotá-la, seguindo as orientações contidas neste manual, consultando uma Concessionária Autorizada SUZUKI J TOLEDO sempre que necessário.

Este manual deve ser considerado peça importante do veículo e deve permanecer com o mesmo em situações de revenda, transferência ou troca de piloto. Este manual contém informações importantes de segurança e instruções que devem ser lidas cuidadosamente antes de operar o veículo.



Revisão: 00 - Janeiro 2016

IMPORTANTE

AMACIAMENTO - INFORMAÇÕES SOBRE A SUA MOTOCICLETA


Os primeiros 1.600 km são os mais importantes na vida útil e durabilidade de sua motocicleta. O funcionamento apropriado durante este período ajudará a assegurar uma maior vida útil e melhor desempenho da sua nova motocicleta. As peças SUZUKI são fabricadas com materiais de alta qualidade, sendo usinadas de acordo com tolerâncias mínimas. Com um processo de amaciamento adequado, as superfícies das partes sofrerão polimento e propiciarão um ajuste uniforme das mesmas.

O rendimento e confiabilidade de sua motocicleta dependem dos cuidados exercidos durante o período de amaciamento. É especialmente importante que seja evitado o funcionamento da motocicleta de forma que suas partes sejam submetidas ou fiquem expostas a altas temperaturas.


Consulte a seção AMACIAMENTO para recomendações específicas de amaciamento.

CUIDADO/ATENÇÃO/NOTA

Por favor leia este manual e siga cuidadosamente suas instruções. Para enfatizar informações especiais, as palavras CUIDADO, ATENÇÃO e NOTA, trazem significados especiais e devem ser cuidadosamente revisadas.

 **CUIDADO**

A segurança pessoal do piloto pode estar envolvida. Desconsiderar esta informação pode resultar em danos ao piloto.

 **ATENÇÃO**

Estas instruções indicam procedimentos especiais de serviços ou precauções que devem ser seguidas para evitar danos à motocicleta.

NOTA: Contém informações especiais para facilitar a manutenção ou esclarece instruções importantes.

PREFÁCIO

O motociclismo é um dos esportes mais emocionantes. Visando garantir sua segurança e prazer, antes de conduzir a motocicleta, familiarize-se completamente com as informações contidas neste Manual do Proprietário.

Estão descritos neste manual, os cuidados e procedimentos adequados, necessários à boa manutenção de sua motocicleta. Seguindo rigorosamente estas instruções, você estará assegurando que a sua motocicleta tenha uma vida útil mais longa, livre de maiores problemas. A sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo tem mecânicos especializados, com ferramentas apropriadas, treinados para oferecer um serviço de alta qualidade.

Todas as informações, ilustrações, fotografias e especificações contidas neste manual, estão baseadas nas informações mais recentes quando da sua aplicação. Devido a melhorias ou demais alterações, poderá haver algumas discrepâncias neste manual. A Suzuki J Toledo reserva o direito de fazer qualquer alteração sem aviso prévio.

Este manual se aplica a todas as especificações e a todos os destinos da motocicleta em questão, fornecendo esclarecimentos sobre todos os seus equipamentos. Portanto, sua motocicleta poderá apresentar características diferentes dos padrões indicados neste manual.

J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

© COPYRIGHT - 2016
J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL

ÍNDICE

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

Instalação de acessórios e dicas preventivas de segurança _____ 04

CONTROLES

Localização das partes _____ 08
Chave _____ 11
Interruptor de ignição _____ 11
Painel de instrumentos _____ 12
Lado esquerdo do guidão _____ 20
Lado direito do guidão _____ 21
Tampa do tanque de combustível _____ 22
Pedal de câmbio _____ 23
Pedal do freio traseiro _____ 24
Trava do assento _____ 24
Cintas de bagagem _____ 24
Descanso lateral _____ 24
Ajuste da suspensão _____ 25

RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

Combustível _____ 26
Óleo _____ 26
Líquido de arrefecimento _____ 27

AMACIAMENTO E INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR

Amaciamento _____ 28
Recomendação de aceleração máxima do motor _____ 28
Varie a aceleração baixa constante _____ 29
Permita que o óleo do motor circule antes de pilotar _____ 29
Inspeção antes de pilotar _____ 29

DICAS DE PILOTAGEM

Partida no motor _____ 31
Colocação em movimento _____ 32
Usando a transmissão _____ 32
Pilotando em regiões montanhosas _____ 33
Parada e estacionamento _____ 33

INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR

Inspeção e Manutenção	35
Tabela de manutenção	37
Ferramentas	38
Remoção do tanque de combustível	38
Pontos de lubrificação	39
Bateria	39
Filtro de Ar	42
Velas de ignição	43
Mangueira de Combustível	45
Troca do filtro de óleo	46
Marcha lenta	49
Ajuste do cabo do acelerador	49
Embreagem	49
Líquido de arrefecimento	50
Corrente da transmissão	51
Freios	54
Pneu	57
Descanso lateral	60
Remoção da Roda Dianteira	61
Remoção da Roda Traseira	63
Farol	65
Fusível	67

LOCALIZAÇÕES E CORREÇÃO DE PROBLEMAS.

Verificação de sistema de ignição	69
Corte no funcionamento do motor	70

ARMAZENAGEM E LIMPEZA DA MOTOCICLETA

Procedimento de armazenagem	70
Lavando a motocicleta	72
Limpeza da motocicleta	72

ESPECIFICAÇÕES 74

CONTROLE DE REVISÕES 76

CONTROLE DE POLUIÇÃO 77

INFORMAÇÕES AO CONSUMIDOR

INSTALAÇÃO DE ACESSÓRIOS E DICAS PREVENTIVAS DE SEGURANÇA

Existe uma grande variedade de acessórios disponíveis para os proprietários de motocicletas Suzuki. Não é possível a Suzuki J Toledo testar cada acessório existente no mercado, porém sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo pode ajudá-lo na seleção de acessórios de qualidade e na instalação dos mesmos. Tenha máxima cautela quando selecionar e instalar acessórios em sua motocicleta e consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo se você tiver alguma dúvida.

CUIDADO

Acessórios ou modificações impróprias podem tornar sua motocicleta insegura e podem conduzi-la a um acidente.

Nunca modifique sua motocicleta com acessórios impróprios ou instalados erroneamente. Siga todas as instruções deste manual quanto aos acessórios e modificações. Use acessórios genuínos Suzuki, desenhados e testados para sua motocicleta. Em caso de dúvidas consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

- Nunca exceda o PBT (Peso Bruto Total) da sua motocicleta. O PBT é o peso combinado da motocicleta, acessórios, carga, piloto e garupa. Quando selecionar seus acessórios, tenha em mente tanto o peso do piloto quanto o peso dos acessórios. O peso adicional de acessórios pode não somente causar uma condição insegura de

pilotagem mas também afetar a estabilidade.

PBT: 420 kg
Pressão dos pneus (à frio)
Dianteiro: 2,25 kgf/cm² (33 psi)
Traseiro: 2,50 kgf/cm² (36 psi)

- Toda vez que peso adicional ou acessórios que afetem a aerodinâmica são instalados, eles devem ser montados o mais baixo e próximo da motocicleta e do centro de gravidade possível. A montagem de suportes e outros acessórios deve ser cuidadosamente checada para assegurar que os mesmos estão rígidos e bem presos. Uma montagem incorreta pode permitir uma transferência de peso e criar uma condição perigosa e instável.
- Inspeccione se o vão livre e o ângulo do assento estão adequados. Uma carga imprópria pode reduzir criticamente estes dois fatores de segurança. Também determine que a carga não interfira com a operação da suspensão, direção ou outros controles de operação.
- Acessórios instalados no guidão ou no garfo dianteiro podem criar sérios problemas de estabilidade. Este peso extra causará um menor controle de direção da sua motocicleta. Este peso pode também causar oscilações na dianteira e ocasionar problemas de instabilidade. Deve-se minimizar o uso de acessórios instalados nos guidões e no garfo dianteiro, e estes devem ser os mais leves possíveis.

- A motocicleta pode ser afetada por elevações ou ventos laterais ou ser ultrapassada por veículos maiores. **Acessórios montados incorretamente ou de má qualidade podem resultar em uma condição insegura de pilotagem, portanto a atenção deve ser redobrada quando selecionar e instalar todos os acessórios.**
- Certos acessórios deslocam o piloto de sua posição normal de pilotagem. Estas limitações dá liberdade de movimento do piloto podem limitar sua habilidade de controle.
- Acessórios elétricos adicionais podem causar sobrecarga no sistema elétrico existente. Sobrecargas severas podem danificar o chicote principal ou criar uma situação perigosa devido a perda de potência elétrica durante a condução da motocicleta.

ORIENTAÇÃO DE CARGA

Esta motocicleta é destinada principalmente para transportar pequenos itens quando não estiver com passageiro. Siga as instruções abaixo:

- Divida o peso entre o lado esquerdo e direito da motocicleta e prenda-o firmemente.
- Coloque o peso da carga o mais baixo e próximo da motocicleta quanto possível.
- Não prenda itens grandes ou pesados no guidão, garfo dianteiro ou pára-choque traseiro.
- Não instale baú ou bagageiro ultrapassando o limite da rabeta da motocicleta.

- Não transporte item que ultrapasse o limite da rabetada da motocicleta.
- Verifique se ambos os pneus estão adequadamente calibrados conforme especificação.
- Transporte incorreto pode reduzir a sua capacidade de equilibrar e pilotar a motocicleta. Pilotar em velocidades reduzidas inferior a 130 km/h, quando estiver transportando carga ou acessórios adicionais.
- Ajuste a suspensão conforme necessidade.

MODIFICAÇÕES

Modificações da motocicleta, ou remoção de um equipamento original podem gerar um veículo inseguro ou ilegal.

O chassi desta motocicleta é fabricado em liga de alumínio. Então, nunca faça modificações tais como furação ou solda no chassi, pois isto pode enfraquecer a estrutura do chassi significativamente. Falha ao atender esta advertência poderá resultar em uma condição de pilotagem insegura e conseqüentemente em acidentes. A Suzuki J Toledo não se responsabilizará em qualquer situação por danos pessoais ou danos à motocicleta causados por modificações no chassi. Somente coloque acessórios que não modifiquem o chassi e também não excedam o peso bruto total da mesma.



CUIDADO

Modificações no chassi, tais como furação ou solda, enfraquecem-no. Isto pode resultar em uma condição insegura de pilotagem e conduzi-lo a um acidente.

Nunca faça qualquer modificação no chassi.

RECOMENDAÇÕES PARA UMA PILOTAGEM SEGURA

Pilotar uma motocicleta é uma grande diversão e um excitante esporte. Pilotar também requer que algumas precauções extras sejam tomadas para garantir a segurança do piloto e passageiro. Estas precauções são:

USO DE CAPACETE

Equipamento de segurança da motocicleta começa com um capacete de qualidade. Uma das lesões mais sérias que pode acontecer é uma lesão na cabeça. SEMPRE use um capacete aprovado pelo INMETRO. Você deve também utilizar proteção para os olhos.

VESTUÁRIO

Evite usar roupas folgadas ou soltas que possam prender-se à motocicleta. Isto torna a pilotagem insegura. Escolha roupas adequadas ao motociclismo quando pilotar sua motocicleta.

INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR

Reveja completamente as instruções na seção INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR deste manual. Não esqueça de efetuar uma inspeção completa para assegurar a segurança do piloto e passageiro.

FAMILIARIZE-SE COM SUA MOTOCICLETA

Sua habilidade de pilotar e seu conhecimento mecânico formam a base para uma pilotagem segura. Nós sugerimos que você pratique com sua motocicleta em uma situação sem tráfego até estar completamente familiarizado com sua motocicleta e controles. Lembre-se, a prática leva a perfeição.

CONHEÇA SEUS LIMITES

Pilote sempre de acordo com sua habilidade e capacidade. Conhecer estes limites e ficar dentro deles o ajudarão a evitar acidentes.

ESTEJA MAIS ALERTA EM DIAS DE MAU TEMPO

Pilotar em dias de mau tempo, especialmente chuvosos, requer uma maior atenção. Dobre a distância de frenagem em dias de chuva. Não transite sobre faixas, tampas de bueiros e superfícies com aparência engraxada, elas podem estar escorregadias. Tenha extrema cautela ao cruzar vias férreas, pontes e superfícies gradeadas. Na dúvida sobre as condições da estrada, sempre reduza a velocidade!

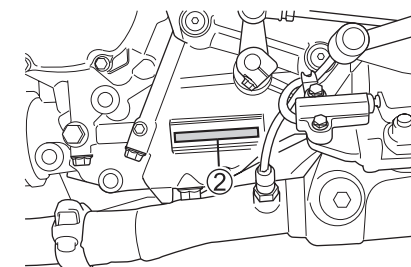
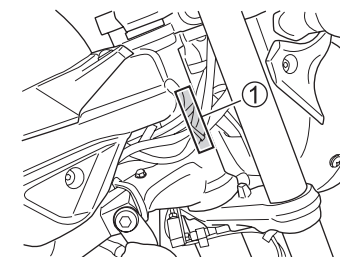
PILOTE DEFENSIVAMENTE

O tipo mais comum de acidente ocorre quando um carro trafegando à frente de uma motocicleta vira à esquina à frente do motociclista. Pilote defensivamente. Motociclistas prudentes sabem que são invisíveis aos demais motoristas, mesmo durante o dia. Use roupas brilhantes e refletivas. Ande sempre com faróis e lanternas acesos mesmo em um dia claro e ensolarado para atrair a atenção dos motoristas. Não pilote em lugares fora da vista dos motoristas.

ETIQUETAS

Leia e siga as etiquetas na motocicleta. Não remova nenhuma etiqueta da mesma.

LOCALIZAÇÃO DO NÚMERO DE SÉRIE DO CHASSI E DO MOTOR



Os números de série do chassi e do motor são usados para registrar a motocicleta. Eles também são utilizados para ajudar sua concessionária a solicitar peças ou para se referir a uma informação especial de serviço.

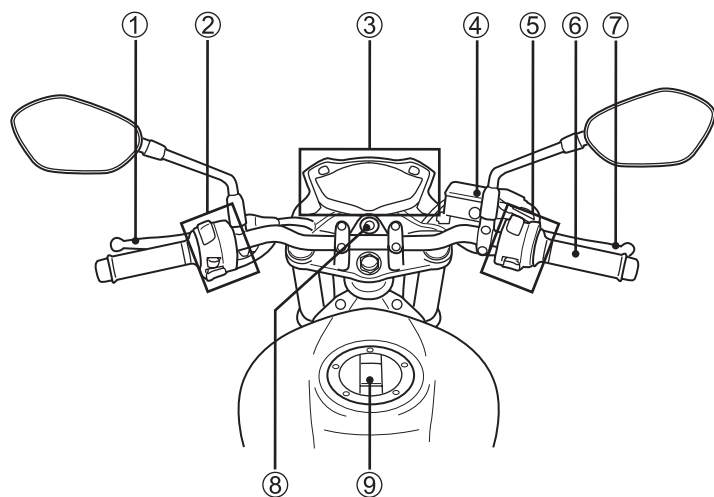
O número de chassi ① está estampado sobre o tubo da coluna de direção. O número de série do motor ② está estampado na carcaça do motor.

Por favor, escreva abaixo os números para sua futura referência.

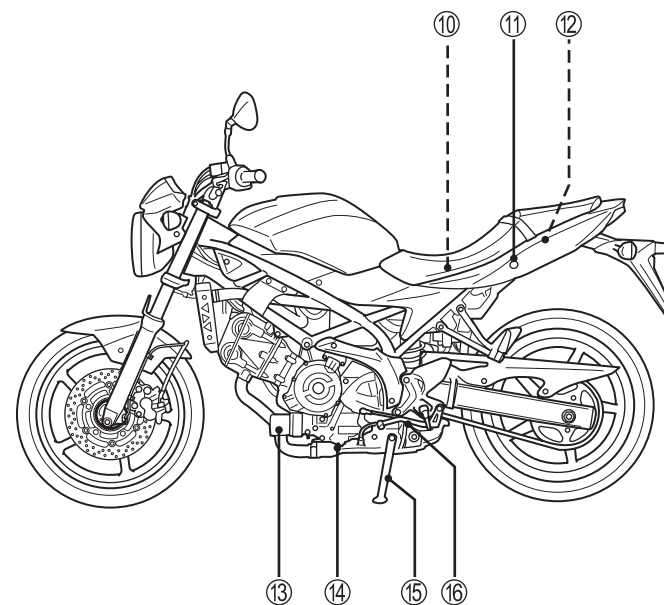
Nº do chassi:

Nº do motor:

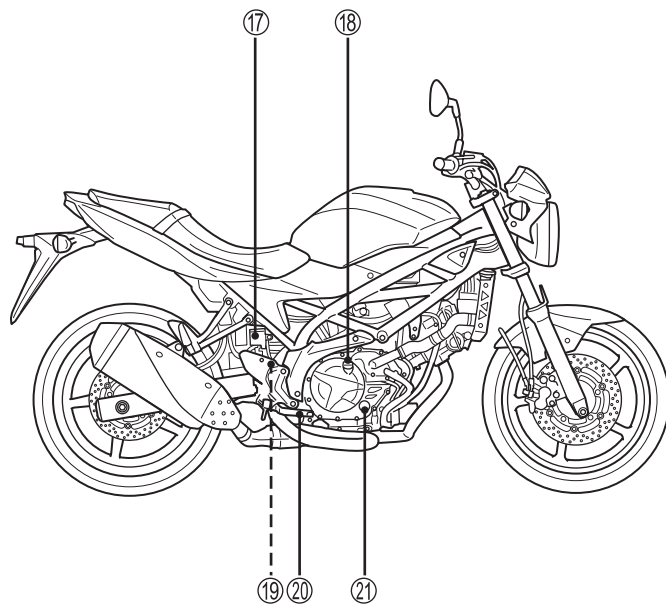
LOCALIZAÇÃO DAS PARTES



- ① Manete de embreagem
- ② Interruptores do guidão esquerdo
- ③ Painel de instrumentos
- ④ Reservatório do fluido de freio dianteiro
- ⑤ Interruptores do guidão direito
- ⑥ Manopla do acelerador
- ⑦ Manete do freio dianteiro
- ⑧ Interruptor de ignição
- ⑨ Tampa do tanque de combustível

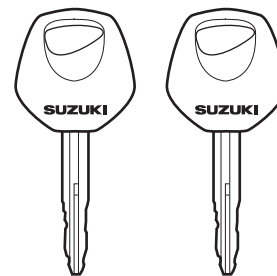


- ⑩ Bateria e fusíveis
- ⑪ Trava do assento
- ⑫ Ferramentas
- ⑬ Filtro de óleo
- ⑭ Bujão de drenagem do óleo do motor
- ⑮ Descanso lateral
- ⑯ Pedal de câmbio



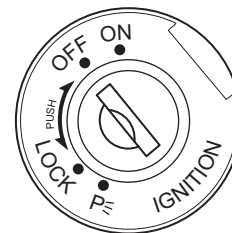
- ⑰ Reservatório do fluido de freio traseiro
- ⑱ Tampa de enchimento de óleo
- ⑲ Interruptor do freio traseiro
- ⑳ Pedal do freio traseiro
- ㉑ Visor de inspeção do óleo do motor

CHAVE



Esta motocicleta vem equipada com uma chave de ignição principal e uma reserva. Mantenha a chave reserva em um lugar seguro.

INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO



O interruptor de ignição tem 4 posições:

Posição "OFF" (Desligado)

Todos os circuitos elétricos estão desligados. O motor não ligará. A chave pode ser removida.

Posição "ON" (Ligado)

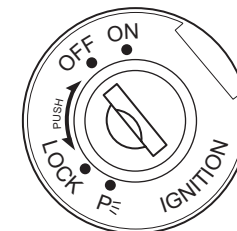
O circuito de ignição está ligado e o motor pode ser ligado. O farol e a lanterna acenderão automaticamente quando a chave estiver nesta posição. A chave não pode ser removida do interruptor de ignição quando o mesmo estiver nesta posição.

NOTA: Ligue o motor imediatamente

após girar a chave para a posição "ON", ou a carga da bateria será consumida pelo farol e lanterna.

Posição "LOCK" (Travado)

Para travar a direção, gire o guidão todo para a esquerda. Empurre e gire a chave para a posição "LOCK" e remova a chave. Todo o circuito elétrico estará desligado.



Posição "P" (Estacionado)

Quando estacionar a motocicleta, trave a direção e gire a chave para a posição "P". A chave pode agora ser removida e a luz de posição e lanterna permanecerão acesas e o guidão travado. Esta posição é utilizada ao estacionar no período noturno, no intuito de aumentar a visibilidade.

! CUIDADO

Girar o interruptor de ignição para a posição "P" (estacionado) ou "LOCK" enquanto a motocicleta estiver em movimento pode ser perigoso. Mover a motocicleta com a direção travada pode ser perigoso. Você pode perder o equilíbrio e cair, ou pode derrubar a motocicleta.

Pare a motocicleta e apóie-a sobre o descanso lateral antes de travar a direção. Nunca tente mover a motocicleta com a direção travada.

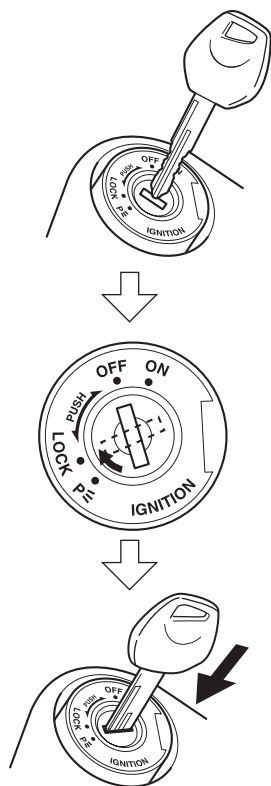
⚠ CUIDADO

Se a motocicleta cair devido a um deslizamento ou colisão, pode danificar o motor, causar um incêndio ou cair peças, como a roda traseira.

Se a motocicleta sofrer quedas, desligue o interruptor de ignição imediatamente. Procure uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo para inspecionar a motocicleta em caso de queda.

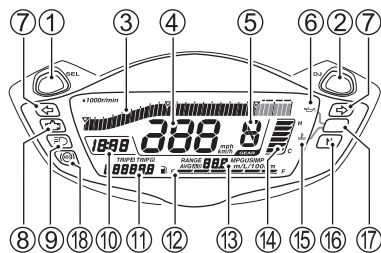


A fenda do interruptor pode ser coberta girando a tampa anti-roubo.



Alinhe a fenda da tampa anti-roubo com a fenda do interruptor de ignição quando for inserir a chave.

PAINEL DE INSTRUMENTOS



A luz indicadora de mal funcionamento ⑧ a luz indicadora de temperatura do líquido de arrefecimento / luz indicadora da pressão do óleo ⑰, a luz indicadora de freio ABS ⑱ e o display, funcionam quando a chave de ignição é girada para a posição "ON".

- A luz indicadora de mal funcionamento ⑧, acende por 3 segundos.
- Todos os segmentos do display são exibidos e em seguida, o visor fica aceso.



Quando o interruptor de ignição está acionado, todos os segmentos do display são exibidos. Neste momento, o velocímetro é exibido em km (km/h), a função milhas (mph) não está disponível para alteração.

TACÔMETRO ③

O tacômetro indica a velocidade do motor em rotações por minuto (rpm).

Pressione e segure o botão SEL ① e ative o interruptor de ignição. Segure o botão SEL ① por 4 segundos para mudar a configuração de exibição padrão.

Para alterar a exibição padrão, pressione o botão SEL ①. A exibição mudará na seguinte ordem:

Normal → Retenção de pico → Normal

Pressione o botão ADJ ② para sair da exibição do tacômetro e voltar a definição padrão.

VELOCÍMETRO ④

O velocímetro indica a velocidade de estrada em km/h.

INDICADOR DE MARCHA ⑤

O indicador de marcha indica a posição em que a transmissão está engatada. Este indicador exibirá "N" quando a transmissão estiver em neutro.

NOTA: Quando o visor indica "CHEC" na área de exibição, o indicador de marcha não indicará um número, mais indica "-".

INDICADOR DA PRESSÃO DO ÓLEO

"" ⑥

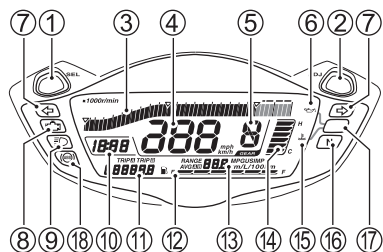
Com o interruptor de ignição na posição "ON" mas sem o motor estar funcionando, o símbolo "" ⑥ no painel e o indicador ⑰ se acendem. Assim que o motor começa a funcionar, o símbolo "" ⑥ e o indicador devem apagar-se.

Se a pressão do óleo atingir um nível abaixo do nível normal de operação, o símbolo "" ⑥ e o indicador ⑰ irão acender.

⚠ ATENÇÃO

Pilotar a motocicleta com o indicador da pressão de óleo aceso pode causar danos ao motor e a transmissão.

Sempre que o indicador acender, indicando baixa pressão do óleo, desligue o motor imediatamente. Verifique o nível do óleo e tenha certeza que o motor está com a quantidade de óleo recomendada. Se ainda assim a luz não se apagar procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.



INDICADOR DE DIREÇÃO “↔” ⑦

Quando o indicador de direção é acionado para à direita ou para à esquerda, a luz indicadora irá piscar intermitentemente.

NOTA: Se um dos indicadores de direção não funciona corretamente devido a queima de lâmpada ou falha no circuito, a luz indicadora piscará de forma mais rápida para notificar a existência de um problema.

INDICADOR DE MAL FUNCIONAMENTO “⚡” ⑧

Se o sistema de injeção de combustível falhar, a luz indicadora de mal funcionamento ⑧ acende e o display indica “FI” na área dos hodômetros nos dois modos seguintes:

- A. O display ⑪ indicará “FI” no hodômetro/hodômetro parcial e ficará alternando entre a indicação e o hodômetro, a luz indicadora de mal funcionamento ⑧ acenderá e permanecerá acesa.
- B. O display ⑪ indicará “FI” continuamente e a luz de mal funcionamento ⑧ permanecerá piscando.

O motor pode continuar funcionando no modo A, mas não funcionará no modo B.

⚠ ATENÇÃO

Pilotar a motocicleta com o display indicando problemas no sistema de injeção de combustível e o indicador aceso pode causar danos ao motor e a transmissão.
Sempre que o indicador de mal funcionamento acender e o display indicar “FI” procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para inspecionar o sistema de injeção de combustível o mais breve possível.

NOTA:

- Se o display indica “FI” e alternar com o hodômetro / hodômetro parcial e a luz indicadora de mal funcionamento permanecer acesa, mantenha o motor funcionando e encaminhe sua motocicleta para uma concessionária autorizada Suzuki J Toldo . Se o motor desligar, tente reiniciar novamente, após desligar e ligar o interruptor de ignição.
- Se o display indicar “FI” continuamente e a luz indicadora de mal funcionamento piscar, o motor não pode funcionar.
- Se a luz indicadora de mal funcionamento acende e pisca rapidamente por 3 vezes e a voltagem da bateria for inferior, encaminhe sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo para inspecioná-la.

CHEC

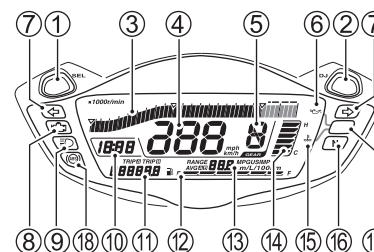
Quando o display indica “CHEC” na área de exibição do hodômetro, verifique os seguintes itens:

- Desligue o motor através do botão “Q”.
- Certifique-se de que a transmissão está em neutro e o descanso lateral esteja totalmente recolhido.

Se o display continua indicar “CHEC”, inspecione o fusível de ignição e a conexão dos cabos.

INDICADOR DE FAROL ALTO “≡▷” ⑨

Essa luz indicadora azul se acenderá quando o farol alto for acionado.



RELÓGIO ⑩

12:00

A hora é mostrada quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”. O relógio tem um visor de 12 horas. Siga o procedimento abaixo para ajustar o relógio.

Para ajustar a hora, pressione e segure o botão ① e o botão ADJ ② simultaneamente por 2 segundos até o visor da hora piscar.

1. Pressione o botão SEL ① para ajustar a visualização da hora.
2. Pressione o botão ADJ ② para ajustar a indicação de minutos.
3. Pressione e segure o botão SEL ① e o botão ADJ ② simultaneamente durante 2 segundos para retornar a modo de relógio.

NOTE:

- Quando o botão SEL ① ou ADJ ② é pressionado e mantido, o display aumentará continuamente.
- O relógio pode ser ajustado quando o interruptor de ignição estiver na posição “ON”.
- Este relógio é alimentado pela bateria da moto. Se a sua moto não for utilizada por mais de dois meses, remover a bateria da motocicleta.

HODÔMETRO / HODÔMETRO PARCIAL / INTENSIDADE DO BRILHO DO PAINEL DE INSTRUMENTOS ⑪

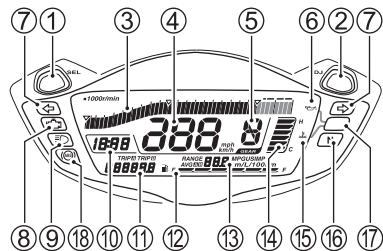
O display tem 4 funções; hodômetro, dois hodômetros parciais e brilho de luz do painel de instrumento. Quando o interruptor de ignição é girado para a posição “ON” o display indicará o teste padrão como mostrado à baixo e exibido durante 3 segundos. O display armazena as configurações quando o interruptor de ignição é desligado, e a configuração armazenada é ativada quando o interruptor de ignição é ligado.

TRIP A TRIP B
88888.8

NOTA:

- Defina o hodômetro ⑪, em seguida, pressione o botão SEL ① por 2 segundos para alternar entre km e milhas. Nesse momento, o velocímetro será alterado entre km/h (L/100 km) e MPG.
- Selecione km ou milhas, conforme o caso, para cumprir com as regras de trânsito.
- Verifique no visor se está em km ou milhas depois de ajustar o instrumento.

Para alterar a exibição, pressione o botão SEL ①. O visor mudará na ordem à seguir:



HODÔMETRO

O hodômetro registra a distância total percorrida pela motocicleta. O hodômetro varia de 0 a 999999.

O display do hodômetro trava no 999999, quando a distância total ultrapassa 999999.

HODÔMETROS PARCIAIS

Os dois hodômetros parciais são zeráveis. Eles podem registrar dois tipos de distância ao mesmo tempo. Por exemplo, o hodômetro parcial A pode registrar a distância da viagem e o B pode registrar a distância entre as paradas de abastecimento.

Para redefinir um medidor para zero, pressione e segure o botão SEL ① por 2 segundos, enquanto o visor indica o hodômetro parcial A ou B, que pretende repor. Ao redefinir o hodômetro parcial A ou B, o medidor de economia de combustível também serão redefinidos.

NOTA: Quando o hodômetro parcial excede 9999.9, o hodômetro parcial retorna a 0,0 e começará a registrar novamente.

BRILHO DO PAINEL DE INSTRUMENTOS

Defina o brilho do painel de instrumentos, em seguida pressione e segure o botão SEL ① por 2 segundos até que a marca “☼” pisque. Pressione o botão SEL ① para alterar a luz do painel em 6 etapas. O indicador de brilho mostra os níveis da seguinte maneira “☼” (min) to “☼☼☼☼☼☼” (max). Pressione o botão SEL ① por 2 segundos para retornar ao modo brilho do painel de instrumentos.

⚠ CUIDADO

Alterar a visualização ao pilotar pode ser perigoso. Remover uma das mãos do guidão pode reduzir a capacidade de controlar a motocicleta. Nunca altere a exibição enquanto pilota. Mantenha ambas as mãos no guidão.

INDICADOR DE COMBUSTÍVEL “☼”

Indica a quantidade restante no tanque de combustível. O indicador de combustível exibe todos os 6 segmentos quando o depósito está cheio. A marca pisca quando o nível de combustível desce abaixo de 4,2 litros. A marca e segmento pisca quando o combustível desce abaixo de 1,7 litros.

Tanque de combustível	Aproxim. 1,7 L	Aproxim. 4,2 L	Combustível
Medidor de combustível	Piscar	—	—
☼ Marca	Piscar	Piscar	☼

NOTA:

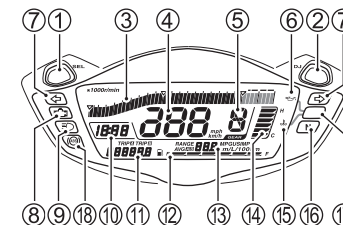
- O indicador de combustível não indicará corretamente quando a motocicleta é colocada no descanso lateral. Gire o interruptor de ignição para a posição “ON” quando a motocicleta ficar em posição vertical.
- Se a marca de combustível piscar, abasteça o tanque de combustível imediatamente. Se o último segmento piscar, é porque o tanque está quase vazio.

INDICADOR DE DISTÂNCIA A PERCORRER/ INDICADOR DE ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL INSTANTÂNEO/ INDICADOR DA MÉDIA DE ECONOMIA DE COMBUSTÍVEL ⑬

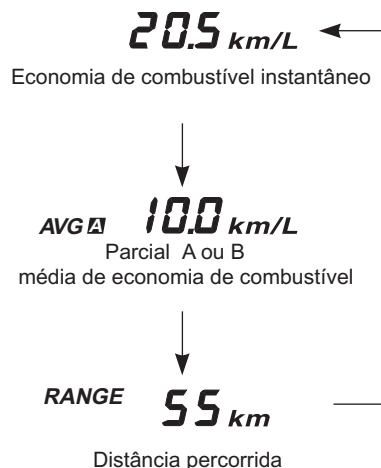
O display tem 3 funções: Indicador de distância a percorrer, Indicador de economia de combustível instantâneo e Indicador de média de combustível. Quando o interruptor de ignição é girado para a posição “ON”, o teste padrão mostrado abaixo é exibido por 3 segundos.

RANGE 888 MPGUSIMP
AVG 888 km/L/100km

Após a exibição de teste padrão, o display mostrará a última função programada.



Para alterar a exibição, pressione o botão ADJ ②. O visor mudará na seguinte ordem:



Indicador de economia de combustível instantâneo e indicador de média de economia de combustível

Para alterar entre o “ km/l” e “MPG” ajuste o indicador ⑪ para hodômetro, e pressione e segure o botão SEL ① por 2 segundos para alterar entre km e milhas.

Para alterar entre “km/L” e “ L/100km”, “MPG IMP” e “MPG US”, defina o indicador ⑬ para consumo de combustível instantâneo ou média de consumo de combustível e segure o botão ADJ ② por 2 segundos.

Indicador do consumo de combustível instantâneo

O medidor de consumo de combustível instantâneo exibe o consumo apenas quando a motocicleta estiver em movimento. No entanto, quando está

parada, o medidor exibe “—•—”. Este medidor varia de 0,1 a 50,0 (km/L), entre 2,0 a 50,0 (L/100km), ou de 0,1 a 99,9 (MPG IMP, EUA).

NOTA: O visor mostra os valores estimados. As indicações podem não ser as mesmas que os valores reais.

Indicador de consumo médio de combustível

O indicador exibe o consumo médio de combustível no hodômetro parcial A ou B. A média do consumo de combustível varia de 0,1 para 50,0 (km/L), de 0,1 a 99,9 (MPG IMP, EUA) ou à partir de 2,0 para 50,0 (L/100km). O Indicador indica “—•—” quando o hodômetro parcial indica 0,0. Para redefinir o indicador, redefina o hodômetro parcial também.

NOTA: O visor mostra os valores estimados. Indicações podem não ser as mesmas que os valores reais.

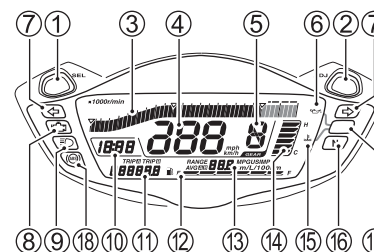
Indicador de percurso

O indicador exibe a distância estimada à percorrer com base no combustível restante dentro da faixa de 1 a 999 km. O intervalo da condução é calculado quando reabastece, mas a indicação não altera quando uma pequena quantidade de combustível é adicionado.

O indicador de percurso não pode ser recalculado enquanto a motocicleta estiver apoiada no descanso lateral. Verifique o percurso estimado (distância) quando o descanso lateral estiver recolhido. Se desativar a bateria, o indicador será redefinido. Quando isso acontece, o Indicador indica “—•—” até a motocicleta ser conduzida por uma certa distância.

NOTA:

- O percurso (distância) é um valor estimado. A indicação pode não ser a mesma que a distância real.
- O indicador não utiliza o valor médio de consumo de combustível para calcular o intervalo (distância), portanto, o resultado do cálculo pode não ser o mesmo que o indicado no indicador médio de consumo de combustível.
- Evite ficar sem gasolina, não conduza a motocicleta com a indicação do percurso estimado em 1.



INDICADOR DE TEMPERATURA DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO “上” ⑭

A temperatura do líquido de arrefecimento é exibido por um indicador de temperatura ⑭, marca a temperatura da água ⑮ e a luz indicadora ⑰.

Quando a temperatura do arrefecimento é maior que 116°C, todos os segmentos do display piscará. Quando o líquido de arrefecimento exceder 120°C, a marca da temperatura da água ⑮ acenderá e a luz indicadora ⑰ piscará. Se todos os seis segmentos do display que indica a temperatura ⑭ acender, pare e espere o motor esfriar e verifique o nível do líquido de arrefecimento.

⚠ ATENÇÃO

Funcionar o motor com alta temperatura de arrefecimento pode causar sérios danos. Se a luz indicadora de temperatura do arrefecimento acender, pare e espere o motor esfriar. Não funcione o motor até a luz indicadora de temperatura apagar.

LUZ INDICADORA DE NEUTRO “N” ⑯

Uma luz verde se acenderá quando a transmissão estiver em neutro. A luz apagará quando qualquer outra marcha estiver engatada.

LUZ INDICADORA DE ABS “(ABS)” ⑱

Esse indicador liga quando o interruptor de ignição é girado para a posição “ON” e apaga após a velocidade da motocicleta ultrapassa 10 km/h.

Se houver algum problema com o ABS (Anti-lock Brake System), a luz indicadora pisca ou acende. O ABS não funciona quando a luz indicadora está acesa ou piscando e o sistema de freio irá funcionar como freios normais.

NOTA: Se a luz indicadora de ABS apagar antes de ligar a moto, verifique a luz indicadora da função ABS, ligue e desligue a chave de ignição. A luz indicadora de ABS pode desligar se o motor for acelerado em alta RPM. Se a luz indicadora do ABS não acender quando a ignição for ligada, uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo deverá verificar o sistema o mais breve possível.

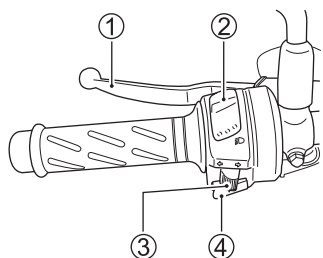
⚠ CUIDADO

Dirigir a motocicleta com a luz indicadora ABS (ligada) pode ser perigoso.

Se a luz do ABS pisca ou acende durante a condução, pare a motocicleta em um local seguro e desligue o interruptor de ignição. Ligue a ignição após um tempo e verifique se a luz indicadora acende.

- Se a luz indicadora apagar após o início da condução, o ABS irá funcionar.
- Se após o início da condução a luz indicadora não apagar, significa que o ABS não está funcionando e os freios proporcionam capacidade normal de parada. Uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo deverá verificar o sistema ABS o mais breve possível.

LADO ESQUERDO DO GUIDÃO



MANETE DE EMBREAGEM ①

O manete de embreagem é usado para desengatar a transmissão da roda traseira ao ligar o motor ou mudar de marcha. Apertar o manete faz com que a embreagem seja desengatada.

INTERRUPTOR DO FAROL ②

Posição “☞”

O farol baixo e a lanterna traseira se acenderão.

Posição “☛”

O farol alto e baixo, e a lanterna traseira se acenderão. A luz indicadora de farol alto também se acenderá.

⚠ ATENÇÃO

Segurando o interruptor do farol entre as posições “☞” e “☛” acenderá tanto o farol baixo e alto. Esta operação inadequada pode danificar o farol da motocicleta.

Utilize o interruptor do farol apenas para selecionar a posição “☞” ou “☛”.

Fixar fitas ou objetos na lente do farol pode danificá-lo. Não fixe nada na lente do farol.

Não coloque objetos no farol e lanterna, e não cubra com roupa quando a motocicleta está parada. Isto pode causar derretimento da lente ou danificar objetos por causa do calor da lente.

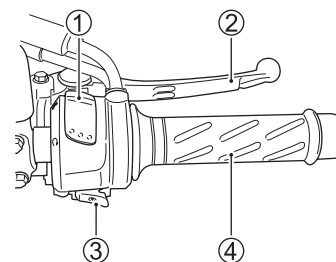
INTERRUPTOR DO INDICADOR DE DIREÇÃO “↔” ③

Mova o interruptor para a posição “↔” para acionar o indicador de direção do lado esquerdo. Mova o interruptor para a posição “⇒” para acionar o indicador de direção do lado direito. A luz indicadora também piscará intermitentemente. Para cancelar a operação do indicador de direção, aperte o interruptor para dentro.

INTERRUPTOR DA BUZINA “☛” ④

Pressione o interruptor para acionar a buzina.

LADO DIREITO DO GUIDÃO



INTERRUPTOR DE PARADA DO MOTOR ①

Posição “☒”

O circuito de ignição está desligado. O motor não pode ser ligado ou funcionar.

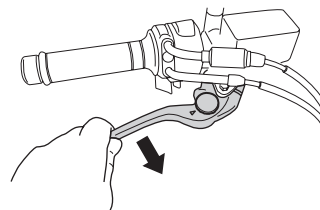
Posição “○”

O circuito de ignição está ligado e o motor pode funcionar.

MANETE DE FREIO ②

O freio dianteiro é acionado ao se apertar levemente o manete de freio dianteiro contra a manopla do acelerador. Esta motocicleta está equipada com o sistema de freio à disco e não é necessário uma pressão excessiva para reduzir a velocidade adequadamente. A luz de freio acenderá quando o manete estiver apertado.

Ajuste do manete de freio dianteiro



A distância entre a manopla do acelerador e o manete do freio dianteiro é ajustável em 5 posições. Para ajustar a posição, empurre o manete do freio para a frente e gire o ajustador até a posição desejada. Sempre que ajustar uma nova posição do freio, certifique-se o ajustador parou na posição correta. A projeção do manete de freio deverá encaixar dentro da depressão do ajustador. Esta motocicleta sai de fábrica com o ajustador na posição 3.

⚠ CUIDADO

Ajustar a posição do manete de freio dianteiro durante a condução pode ser perigoso. Tirar uma das mãos do guidão pode reduzir sua habilidade para controlar a motocicleta.

Mantenha sempre ambas as mãos no guidão enquanto pilotar.

INTERRUPTOR DE PARTIDA ELÉTRICA “☛” ③

Este botão é usado para operar o motor de partida. Com o interruptor de ignição na posição “ON”, o interruptor de parada do motor em “○” e a transmissão no neutro, aperte o interruptor de partida elétrica para operar o motor de partida e ligar o motor.

NOTA: Esta motocicleta é equipada com interruptores interligados para o circuito de ignição e o circuito de partida. O motor pode ser ligado somente se:

- A transmissão estiver em neutro e a embreagem desengatada, ou
- A transmissão estiver engatada, o descanso lateral totalmente levantado e a embreagem desengatada.

NOTA: O farol se apagará enquanto o interruptor de partida elétrica estiver apertado.

⚠ ATENÇÃO

Para prevenir um dano ao sistema elétrico, não opere o motor de partida por mais de 5 segundos consecutivos.

Se o motor não ligar após algumas tentativas, verifique o combustível e o sistema de ignição. Consulte a seção LOCALIZAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS deste manual.

Sistema fácil de partida Suzuki

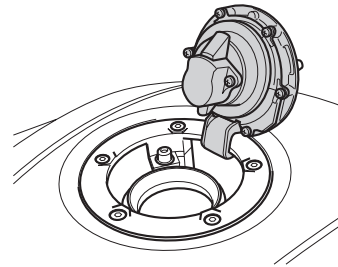
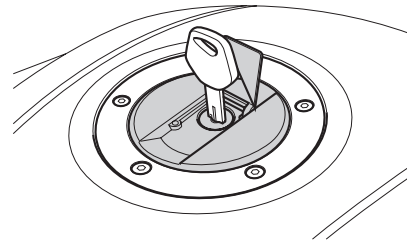
Esse sistema, permite a partida do motor através de uma simples ação de um click no interruptor de partida elétrica. Quando a transmissão está em neutro, o motor pode ser iniciado sem pressionar o manete de embreagem. Quando a transmissão está em posição diferente do neutro, o motor pode ser iniciado pressionando o manete de embreagem.

NOTA: Quando o interruptor de partida elétrica é pressionado, o motor de partida continuará girando por cerca de alguns segundos, mesmo quando soltar a mão do interruptor. Depois de alguns segundos ou quando o motor estiver ligado, o motor de partida será interrompido automaticamente.

MANOPLA DO ACELERADOR ④

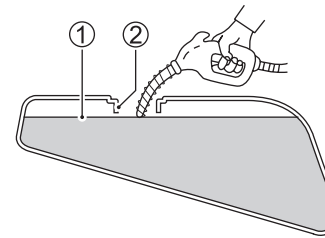
A velocidade do motor é controlada pela posição da manopla do acelerador. Gire-a em sua direção para aumentar a velocidade do motor e na direção contrária para reduzir a velocidade do motor.

TAMPA DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL



Para abrir a tampa do tanque de combustível, insira a chave de ignição na fechadura e gire-a no sentido horário. Com a chave inserida, levante a chave e abra a tampa do tanque de combustível. Para fechar o tanque de combustível, pressione firmemente a tampa para baixo com a chave inserida na fechadura.

Use gasolina nova quando encher o depósito de combustível. Não utilize gasolina contaminada com sujeira, poeira, água ou outro líquido. Tenha cuidado para que não entre sujeira, pó ou água no tanque de combustível durante o abastecimento.



- ① Nível de combustível
- ② Bocal de alimentação

⚠ CUIDADO

Encher demasiadamente o depósito de combustível, pode transbordar o combustível, visto que se expande devido o calor do motor ou aquecimento pelo sol. Combustível que transborda pode pegar fogo.

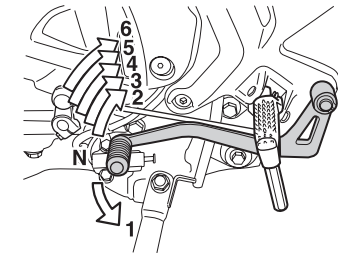
Interromper o abastecimento quando o nível de combustível alcançar a base do bocal de enchimento.

⚠ CUIDADO

Caso não siga as precauções de segurança durante o reabastecimento pode resultar em incêndio ou inalação de fumaça tóxica.

Reabastecer em área bem ventilada. Verifique se o motor está desligado e evitar o derramamento de combustível em um motor quente. Não fume e certifique-se de que não há chamas ou faíscas na área. Evite respirar os vapores do combustível. Mantenha as crianças e animais de estimação longe quando reabastecer a motocicleta.

PEDAL DE CÂMBIO

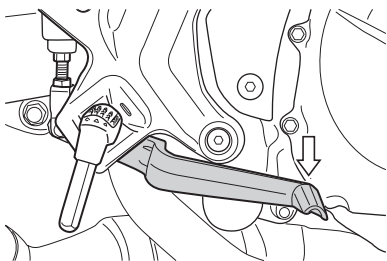


Esta motocicleta tem um sistema de transmissão de 6 marchas que operam como indicado. Para trocar de marcha adequadamente, puxe o acelerador ao mesmo tempo em que aciona o pedal de câmbio. Levante o pedal de câmbio para subir a marcha e pressione para baixo para reduzir a marcha. O neutro está localizado entre a 1ª e 2ª marcha. Quando desejar colocar em neutro, pressione ou levante o pedal a meio caminho entre a 1ª e 2ª marcha.

NOTA: Quando a transmissão estiver em neutro, o indicador verde acenderá no painel de instrumento. Porém, embora o indicador esteja aceso solte o manete de embreagem lentamente a fim de assegurar que a transmissão esteja realmente em ponto neutro.

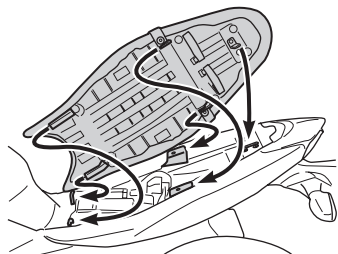
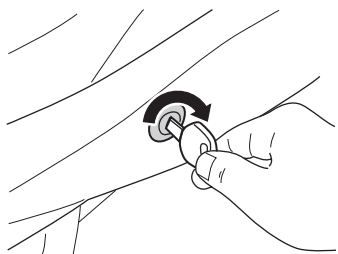
Reduza a velocidade da motocicleta antes de reduzir a marcha. Quando reduzir a marcha, a velocidade do motor deve ser aumentada antes da embreagem ser engatada. Isto irá prevenir desgaste desnecessário dos componentes da caixa de transmissão e do pneu traseiro.

PEDAL DE FREIO TRASEIRO



Pressione o pedal do freio traseiro para acionar o disco de freio traseiro. A luz de freio acenderá quando o freio traseiro for acionado.

TRAVA DO ASSENTO



Para abrir a trava do assento, insira a chave de ignição na fechadura e gire no sentido horário. Para travar o assento,

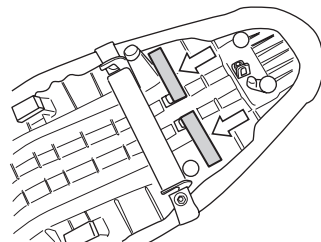
deslize os ganchos do assento para dentro dos encaixes e pressione o assento para baixo com firmeza até o banco travar.

⚠ CUIDADO

Falha ao instalar o assento apropriadamente pode permitir que este se mova e cause perda de controle do piloto.

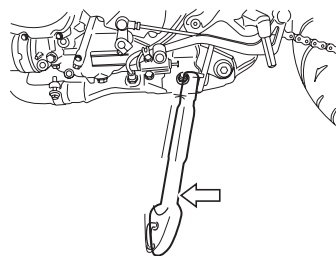
Prenda o assento firmemente na posição correta.

CINTAS DE BAGAGEM



As cintas de bagagem são dobradas sob o assento. Retire as cintas dos ganchos e reinstale o assento com as cintas para fora. Fixe os ganchos nas cintas da bagagem no assento.

DESCANSO LATERAL



A motocicleta possui um interruptor de segurança para interromper o circuito de ignição quando o descanso lateral for abaixado e a transmissão não estiver no neutro.

O descanso lateral /interruptor de segurança da ignição funciona da seguinte forma:

- Se o descanso lateral está abaixado e a transmissão está engatada, o motor não pode ser ligado.
- Se o motor está funcionando e a transmissão é engatada em uma marcha com o descanso lateral abaixado, o motor parará de funcionar.
- Se o motor está funcionando e o descanso lateral é abaixado com a transmissão engatada, o motor parará de funcionar.

⚠ CUIDADO

Pilotar com o descanso lateral incompletamente recolhido pode resultar em acidentes quando você virar à esquerda.

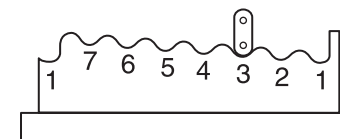
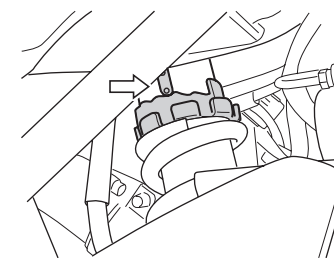
Verifique o funcionamento do sistema de bloqueio do cavalete lateral/ignição antes de pilotar. Sempre recolha completamente o descanso lateral antes de conduzir a motocicleta.

⚠ ATENÇÃO

Estacione a motocicleta sobre uma superfície firme para ajudar a prevenir sua queda.

Se você precisar estacionar sobre um aclave, posicione a frente da motocicleta para a subida e engate a transmissão em 1ª marcha para reduzir a possibilidade de escorregamento do descanso lateral.

SUSPENSÃO TRASEIRA Ajuste de pré-carga da mola



A pré-carga da mola de suspensão traseira é ajustável para compensar o piloto, a carga, o tipo de condução e as condições de estrada. A pré-carga é ajustável em 7 posições. Para alterar a definição de pré-carga da mola, coloque a motocicleta no descanso lateral. Gire o anel de tensão de mola para a posição desejada com o regulador fornecido no Kit de ferramentas. Posição 1 fornece a tensão mais macia e a posição 7 fornece a posição mais dura. Esta motocicleta vem de fábrica com ajuste na posição 3.

⚠ CUIDADO



Esta unidade contém nitrogênio de alta pressão. O manuseio incorreto pode causar explosão.

- **Mantenha longe do fogo e calor.**
- **Leia o manual de proprietário para mais informações.**

NOTA: Pergunte a uma concessionária Suzuki - J Toledo sobre o dispor da unidade da suspensão traseira.

RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL E ÓLEO DE MOTOR E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO.

Combustível

O rendimento e a durabilidade do motor também dependem da qualidade do combustível utilizado. Use gasolina comum ou aditivada de posto de boa procedência e, se disponível em sua cidade, utilize gasolina Premium.

⚠ ATENÇÃO

Derramar gasolina pode danificar sua motocicleta, principalmente as superfícies pintadas.

Tenha cuidado para não derramar gasolina ao abastecer o tanque de combustível. Limpe qualquer derramamento de gasolina imediatamente.

Combustível envelhecido pode provocar o aparecimento de goma no sistema de alimentação. A goma restringe o movimento entre as partes móveis podendo causar severos danos ao motor e ao sistema de alimentação. Não deixe combustível parado no tanque por mais de 30 dias. Danos causados por combustível envelhecido ou adulterado não serão cobertos pela garantia.

⚠ ATENÇÃO

Combustível adulterado danifica o motor e compromete o sistema de alimentação. Procure abastecer em postos confiáveis e evite preços milagrosos.

Óleo de Motor

A qualidade do óleo é a maior contribuinte para a duração e desempenho do motor. Sempre selecione um óleo de motor de boa qualidade. Utilize óleo com classificação API SH/SJ, e com JASO classificação MA. A utilização de óleos lubrificantes específicos para motores 4 tempos de motocicletas, (classificação API mínima SF e JASO MA) além de aumentar a vida útil, garante a perfeita lubrificação e funcionamento do motor, transmissão e embreagem. Lubrificantes de base sintética de última geração proporcionam um desempenho ainda superior em relação aos lubrificantes minerais convencionais, possibilitando maior rendimento e desempenho do motor. Escolha conforme sua necessidade.

Recomendação:

Usa e recomendamos óleo de motor MOTUL. A Motul oferece óleos de alta performance, como o Motul 5100 10W40 e o Motul 7100 10W40. O 5100 é semissintético, ideal para uso diário, com ótima proteção e custo-benefício. Já o 7100 é 100% sintético, projetado para alta performance, oferecendo resistência extrema e limpeza. Escolha conforme sua necessidade.

Recomendação:

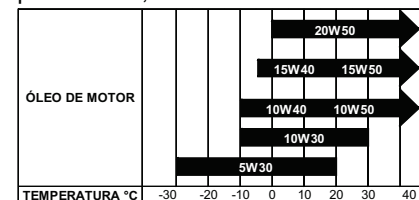
Suzuki recomenda o uso de óleo de motor da Motul.

Óleo	Padrão	SAE	JASO NAME
5100		10W40- Semissintético	MA
7100		10W40- 100% Sintético	MA



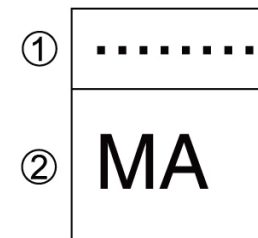
Viscosidade do óleo do motor SAE

A Suzuki J Toledo recomenda o uso do óleo para motor o Motul 5100 10W40 para uma solução confiável no dia a dia ou o Motul 7100 10W40 para o máximo desempenho em qualquer situação.. Se não encontrar este óleo para motor, selecione uma alternativa



JASO T903

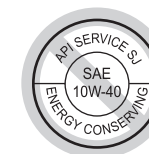
O padrão JASO T903 é um índice para selecionar óleos para motor 4 tempos de motocicletas e quadriciclos. Motocicletas e quadriciclos lubrificam a embreagem e a transmissão com óleo de motor. A JASO T903 especifica o desempenho requerido pelas embreagens e transmissão de motocicletas e quadriciclos. Existem duas classes, MA e MB. O recipiente do óleo tem a seguinte classificação para confirmar o padrão.



- ① Código da distribuidora
- ② Classificação do óleo

Conservação de Energia

A Suzuki não recomenda o uso de óleos com "Conservação de Energia (Energy Conserving)". Alguns óleos de motor do tipo API SH ou superiores tem a indicação de "Conservação de Energia" no círculo de classificação API. Estes óleos podem afetar a vida útil e o desempenho da embreagem.



Não recomendado Recomendado

LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

Utilize um anti-congelante compatível com radiador de alumínio misturado somente com água destilada na proporção de 50:50.

Recomendação: **Motul Motocool Expert**



ATENÇÃO

Derramar o fluido de arrefecimento pode danificar as superfícies pintadas. Evite derramar o fluido de arrefecimento ao completar o radiador. Enxugue imediatamente qualquer derramamento.

CUIDADO

O líquido de arrefecimento é prejudicial ou fatal se ingerido ou inalado.

Não beba o anti-congelante ou a solução de arrefecimento. Se ingerido, não induza ao vômito e chame imediatamente um médico. Evite inalar a névoa ou vapores. Se inalar, vá para um lugar arejado. Se o líquido de arrefecimento entrar em contato com os olhos, lave-os com água em abundância e procure um médico. Lave as mãos após o manuseio. O líquido de arrefecimento pode ser venenoso para animais. Mantenha longe do alcance de crianças e animais.

Água para mistura

Use somente água destilada. Outros tipos de água podem corroer e entupir o radiador de alumínio.

Anti-congelante

O líquido de arrefecimento atua como inibidor de ferrugem e lubrificador da bomba d'água bem como o anti-congelante. Porém o anti-congelante deve ser utilizado sempre, mesmo que a temperatura da sua região não chegue abaixo de zero.

Quantidade de água e líquido de arrefecimento

Capacidade total: 1.850 ml.

50%	Água	925 ml
	Líquido Refrigerante	925 ml

NOTA: Esta mistura de 50% protegerá o sistema de arrefecimento contra congelamentos em temperaturas até -31°C. Se a motocicleta for exposta a temperaturas abaixo de -31°C, esta mistura deverá ser de 55% (-40°C) ou 60% (-55°C). A mistura não deve exceder 60%.

AMACIAMENTO

Na introdução deste manual é explicado como é importante o amaciamento para alcançar uma maior vida útil e melhor desempenho de sua nova Suzuki. Siga as instruções para um procedimento de amaciamento correto.

RECOMENDAÇÃO DE ACELERAÇÃO MÁXIMA DO MOTOR

A tabela a seguir mostra a aceleração máxima do motor durante o período de amaciamento.

		Abaixo de
Primeiros	800 km	5.000 rpm
Até	1.600 km	7.500 rpm
Acima	1.600 km	10.000 rpm

VARIE A ACELERAÇÃO DO MOTOR

A aceleração do motor deve ser variada, evitando uma aceleração constante. Isto permite que as partes internas recebam cargas e depois sejam aliviadas permitindo o resfriamento, o que ajuda no processo de moldagem das partes internas. Isto é essencial para que algumas tensões sejam colocadas sobre os componentes do motor durante o amaciamento assegurando esse processo de moldagem. Entretanto não exerça um

esforço excessivo do motor.

FREANDO COM PNEUS NOVOS

Pneus novos precisam de um amaciamento adequado para assegurar sua máxima performance, assim como o motor. Procure usar toda a banda de rodagem do pneu gradativamente aumentando os ângulos de inclinação nos primeiros 160km antes de tentar sua máxima performance. Evite acelerações, curvas e freadas fortes nos primeiros 160 km.

CUIDADO

Falha ao executar o amaciamento dos pneus pode causar escorregamento ou perda de controle. Tenha extremo cuidado quando pilotar com novos pneus. Execute um amaciamento adequado dos pneus como descrito nesta seção e evite acelerações, curvas e freadas fortes nos primeiros 160 km.

EVITE MANTER A ACELERAÇÃO BAIXA CONSTANTE

Operar o motor em uma aceleração baixa constante (marcha lenta) pode provocar patinação das partes e conseqüente não assentamento das mesmas. Permita que o motor acelere livremente através das marchas, sem exceder os limites máximos recomendados. Porém, evite usar a aceleração máxima durante os primeiros 1.600 km.

PERMITA QUE O ÓLEO DO MOTOR CIRCULE ANTES DE PILOTAR

Funcione o motor por um tempo suficiente, após a partida a quente ou a frio, antes de aplicar um esforço ou aceleração sobre o mesmo. Este tempo permite que o óleo lubrificante alcance todos os componentes principais do motor.

EFETUE A PRIMEIRA E MAIS IMPORTANTE REVISÃO

A revisão inicial dos primeiros 1000 km é a mais importante para a sua motocicleta. Durante o amaciamento, todos os componentes do motor se moldam e assentam. A manutenção requisitada como parte da revisão inicial inclui correção dos ajustes, aperto de todos os fixadores e troca de óleo. Se esta revisão for executada dentro do tempo previsto, isto ajudará a aumentar a vida útil e a performance do motor.

NOTA: A revisão dos primeiros 1.000km deve ser efetuada como mostrado na seção INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO deste manual. Dê uma atenção especial aos avisos de CUIDADO e ATENÇÃO desta seção.

INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR

CUIDADO

Falha ao inspecionar e manter sua motocicleta adequadamente aumenta a chance de acidente ou dano no equipamento.

Sempre efetue uma pré-inspeção antes de cada pilotagem. Consulte a tabela à seguir para checar os itens. Para maiores detalhes, consulte a seção INSPEÇÃO e MANUTENÇÃO.

CUIDADO

Usar pneus gastos, inadequadamente calibrados ou incorretos reduzirá a estabilidade e poderá causar acidente.

Siga todas as instruções na seção PNEUS deste manual.

Antes de conduzir a motocicleta, tenha certeza de checar todos os itens. Nunca subestime a importância destas verificações.

! CUIDADO

Verificar os itens de manutenção com o motor funcionando pode ser perigoso. Você pode se ferir seriamente se suas mãos ou roupas se prenderem nas partes móveis.

Desligue o motor enquanto checa os itens, exceto quando estiver checando o interruptor de parada e o acelerador.

Item	Verificação
Direção	Suavidade
	Liberdade de movimento
	Ausência de folga ou jogo
Acelerador	Folga correta do cabo
	Operação suave e retorno positivo da manopla para a posição fechada
Embreagem	Folga correta do cabo
	Ação progressiva e suave
Suspensões	Movimentos suaves
Combustível	Combustível suficiente para a distância a percorrer
Corrente de Transmissão	Tensão e folga correta
	Lubrificação adequada
	Desgaste excessivo ou dano

Pneus	Pressão adequada
	Profundidade adequada das ranhuras
	Ausência de cortes e rachaduras
Óleo do motor	Nível correto
Sistema de Arrefecimento	Ausência de vazamentos
	Nível adequado do líquido de arrefecimento
Luzes	Funcionamento correto de todas as luzes e indicadores
Interruptor de parada do motor	Funcionamento correto
Buzina	Funcionamento correto
Descanso lateral/Interruptor de segurança da ignição	Funcionamento adequado
Freios	Nível do fluido no reservatório acima da marca "LOWER"
	Ausência de vazamentos
	Pastilhas de freio não desgastadas abaixo da linha limite
	Folga correta do manete
	Ausência de esponjosidade
	Folga correta do manete e do pedal

DICAS DE PILOTAGEM

PARTIDA NO MOTOR

Antes de tentar dar partida no motor, tenha certeza que:

- A transmissão está no neutro.
- O interruptor de parada do motor está na posição "O".

NOTA: Esta motocicleta é equipada com interruptores interligados para o circuito de ignição e de partida.

O motor somente pode ser ligado se:

- A transmissão está em neutro e a embreagem está desengatada.
- A transmissão está em marcha, o descanso lateral está totalmente recolhido e a embreagem desengatada.

Quando o motor está frio:

Feche completamente o acelerador e pressione o interruptor de partida elétrica.

Quando o motor está frio e difícil de ligar:

Abra o acelerador levemente e pressione o interruptor de partida elétrica.

Quando o motor está quente:

Feche completamente o acelerador e pressione o interruptor de partida elétrica.

Quando o motor está quente e difícil de ligar:

Abra o acelerador levemente e pressione o interruptor de partida elétrica.

! CUIDADO

Funcionar o motor em locais fechados ou garagens pode ser perigoso. O gás de exaustão contém monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro que pode levar a morte ou graves lesões.

Somente funcione o motor em locais abertos onde haja bastante ar fresco.

! ATENÇÃO

Funcionar o motor por um longo período sem pilotar pode causar superaquecimento do motor. Superaquecimento pode resultar em danos aos componentes internos e descoloração do escapamento. Desligue o motor se não for iniciar a pilotagem prontamente.

Sistema fácil de partida Suzuki

Esse sistema, permite a partida do motor através de uma simples ação de um click no interruptor de partida elétrica. Quando a transmissão está em neutro, o motor pode ser iniciado sem pressionar o manete de embreagem. Quando a transmissão está em posição diferente do neutro, o motor pode ser iniciado pressionando o manete de embreagem.

NOTA: Quando o interruptor de partida elétrica é pressionado, o motor de partida continuará girando por cerca de alguns segundos, mesmo quando soltar a mão do interruptor. Depois de alguns segundos ou quando o motor estiver ligado, o motor de partida será interrompido automaticamente.

COLOCAÇÃO EM MOVIMENTO

CUIDADO

Pilotar esta motocicleta em alta velocidade aumenta a chance de perda de controle. Isto pode resultar em acidentes.

Sempre pilote dentro dos limites de sua habilidade, da sua motocicleta e das condições de pilotagem.

CUIDADO

Tirar as mãos do guidão ou os pés das pedaleiras durante a pilotagem pode ser perigoso. Se você tirar somente uma mão ou pé da motocicleta reduzirá sua habilidade para controlá-la.

Sempre mantenha ambas as mãos no guidão e ambos os pés nas pedaleiras de sua motocicleta durante a pilotagem.

CUIDADO

Ventos laterais repentinos, os quais podem ocorrer ao ser ultrapassado por veículos maiores, em saídas de túneis ou em áreas montanhosas, podem interferir em seu controle.

Reduza a velocidade e esteja alerta para os ventos laterais.

Após recolher totalmente o descanso lateral, aperte o manete de embreagem e aguarde momentaneamente. Engate a 1ª marcha abaixando o pedal de câmbio. Gire a manopla do acelerador na sua direção e ao mesmo tempo solte o manete da embreagem lenta e suavemente. Com a embreagem engatada, a motocicleta mover-se-a para frente. Para mudar para a próxima marcha, acelere suavemente, então feche a manopla do acelerador e aperte

o manete de embreagem simultaneamente. Levante o pedal de câmbio para selecionar a próxima marcha, solte o manete de embreagem e acelere novamente. Selecione as marchas desta maneira até a última a ser alcançada.

NOTA: Esta motocicleta está equipada com um descanso lateral/interruptor de segurança de ignição. Se você engatar a marcha enquanto o descanso lateral estiver abaixado, o motor desligará.

USANDO A TRANSMISSÃO

A transmissão serve para manter o motor operando suavemente dentro da faixa normal de velocidade. A relação de marchas deve ser cuidadosamente escolhida para reunir as melhores características do motor. O piloto deve sempre selecionar a marcha mais adequada de acordo com as condições existentes. Nunca deixe a embreagem patinar para controlar a velocidade da motocicleta, e sim reduza a marcha permitindo que o motor funcione dentro da sua faixa normal de operação.

CUIDADO

Reduzir a marcha quando a velocidade do motor está muito alta pode:

- Causar derrapagem do pneu traseiro e perda da tração devido ao aumento da frenagem do motor, resultando em acidente; ou
- Forçar o motor a altas rotações em marcha reduzida, resultando em danos ao motor.

Reduza a velocidade antes de reduzir a marcha.

CUIDADO

Reduzir a marcha enquanto a motocicleta está inclinada em uma curva pode causar derrapagem do pneu traseiro e perda do controle.

Reduza a velocidade e a marcha antes de entrar em curva.

ATENÇÃO

Acelerar o motor dentro da faixa vermelha indicada no conta-giros pode causar severos danos ao motor. Nunca deixe o motor acelerar dentro da faixa vermelha em qualquer marcha.

ATENÇÃO

A operação inadequada das mudanças de marcha do pedal de câmbio pode danificar a transmissão.

- Não apoie o pé no pedal de câmbio.
- Não use força para trocar de marcha.

PILOTANDO EM REGIÕES MONTANHOSAS

- Ao subir encostas íngremes, a motocicleta pode perder velocidade e mostrar falta de potência. Neste ponto você deve reduzir a marcha para que o motor volte a funcionar na sua potência normal. Troque a marcha rapidamente para que a motocicleta não perca o impulso.
- Quando em decida íngreme, use o freio do motor para auxiliar os freios, reduzindo a marcha. A utilização contínua dos freios pode causar superaquecimento e reduzir sua eficiência.
- Porém, tenha cuidado para não causar super-rotação no motor.

PARADA E ESTACIONAMENTO Anti-lock Brake System (ABS)

Este modelo está equipado com sistema de ABS, projetado para ajudar e prevenir que a roda trave durante a frenagem brusca ou durante frenagens em superfícies escorregadias.

O ABS funcionará sempre que o sistema identificar que as rodas estão travando. Você pode sentir o manete de freio vibrar levemente quando o ABS está em funcionamento.

Mesmo que o sistema de ABS ajude a evitar que as rodas travem, você ainda deve ser cuidadoso nas frenagens em curvas. E em frenagens bruscas pode-se causar derrapagens e perda do controle da moto, equipada ou não com ABS. Tendo o ABS, não significa que você poderá correr riscos desnecessários. O sistema de ABS não compensa a falta de bom senso, incorretas técnicas de frenagens, ou necessidade de desaceleração brusca em estradas ruins ou em má condições climáticas.

Você ainda deve pilotar de forma sensata e alerta.

Em estradas pavimentadas regulares os condutores conseguem em distâncias curtas frear melhor com o sistema de freio convencional do que com ABS.

NOTA: Em algumas situações, uma motocicleta com ABS requer uma distância mais longa para frear em superfícies lisas ou irregulares do que uma motocicleta sem ABS.

CUIDADO

Pilotos inexperientes tendem a usar mais o freio dianteiro. Isto pode aumentar a distância de frenagem e levar a uma colisão. Usar somente o freio dianteiro ou somente o traseiro pode causar derrapagem e perda de controle.

Acione ambos os freios uniforme e simultaneamente.

CUIDADO

Frear enquanto vira a motocicleta pode ser perigoso, mesmo se a motocicleta está equipada com ABS. O ABS não controla o deslizamento da roda quando ocorre uma freada forte, e nas curvas isso poderá causar perda de controle.

Freie suavemente e com cuidado sobre superfícies escorregadias e irregulares.

CUIDADO

A falta de bom senso ao utilizar o ABS pode ser perigoso. ABS não pode compensar as condições ruins das estradas, maus julgamentos e uso impróprio dos freios.

Lembre-se que o sistema de ABS não compensa um julgamento adverso, técnica incorreta de frenagem, ou a necessidade de desaceleração ao longo de estradas ruins ou em más condições climáticas.

COMO O ABS FUNCIONA

O ABS funciona eletronicamente controlando a frenagem. Se o sistema eletrônico detectar que uma das rodas

irá travar provocando uma situação de derrapagem, o próprio sistema irá reduzir a pressão de frenagem para evitar que a roda bloqueie. O ABS funciona automaticamente, você não necessita de nenhuma técnica especial para utilizá-lo. Basta utilizar os freios traseiro ou dianteiro com a força adequada para a situação. É normal que o manete de freio / pedal vibre conforme o acionamento do ABS.

Não recomendamos pneus que possam afetar a velocidade da roda, e possam confundir o sistema ABS.

ABS não funciona com velocidade muito baixa, menos de 10 km/h, e não funciona com a bateria descarregada.

PARADA E ESTACIONAMENTO

1. Gire a manopla do acelerador para frente, para desacelerar completamente.
2. Acione os freios dianteiro e traseiro uniforme e simultaneamente.
3. Reduza a marcha na medida que reduzir a velocidade.
4. Selecione o neutro com o manete de embreagem apertado em direção a manopla apenas antes de parar a motocicleta. A posição neutro pode ser confirmada através da luz indicadora de neutro.

CUIDADO

Pilotos inexperientes tendem a usar mais o freio dianteiro. Isto pode aumentar a distância de frenagem e levar a uma colisão. Usar somente o freio dianteiro ou somente o traseiro pode causar derrapagem e perda de controle.

Acione ambos os freios uniforme e simultaneamente.

CUIDADO

Frenagem brusca ao fazer uma curva pode causar derrapagem e perda de controle. Reduza a velocidade antes da curva.

CUIDADO

Frenar bruscamente sobre superfícies molhadas, soltas, ásperas, ou outras escorregadias pode causar derrapagem e perda de controle.

Freie suavemente e com cuidado sobre superfícies escorregadias e irregulares.

CUIDADO

Pilotar muito próximo a outros veículos pode resultar em colisões. Quanto maior a velocidade, maior a distância necessária para frear.

Tenha certeza que existe uma distância segura para frenagem entre você e o veículo da frente.

ATENÇÃO

Manter a motocicleta parada em subida apertando a embreagem pode danificar a embreagem. Utilize os freios ao parar a motocicleta em declives.

5. Estacione a motocicleta em uma superfície firme e plana onde a mesma não venha a cair.

ATENÇÃO

O escapamento quente pode lhe queimar. O escapamento estará quente o suficiente para lhe queimar mesmo após desligar o motor.

Estacione sua motocicleta onde pedestres ou crianças não possam tocar o escapamento.

NOTA: Se a motocicleta precisa ser estacionada sobre o descanso lateral em um declive, a parte frontal da motocicleta deve estar voltada para cima para evitar o deslizamento da mesma. Você deve deixar a motocicleta engatada na 1ª marcha para ajudar a prevenir este deslizamento. Retorne ao neutro somente quando for ligar o motor.

6. Gire a chave de ignição para a posição "OFF".
7. Gire o guidão todo para a esquerda e trave a direção por segurança.
8. Remova a chave de ignição.

NOTA: Se uma trava opcional for utilizada na motocicleta, certifique-se de retirar a trava antes de pilotar.

INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO

Plano de revisões

A tabela indica os intervalos entre os serviços periódicos em quilômetros e meses. Ao final de cada intervalo, tenha certeza de ter inspecionado, verificado, lubrificado e revisado como instruído. Se sua motocicleta é utilizada em condições extremas tais como aceleração alta contínua, ou é utilizada em lugares de muita poeira, certas revisões devem ser feitas mais vezes para assegurar a confiabilidade como mostrado na seção MANUTENÇÃO. Sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo pode lhe fornecer informações

complementares. Componentes da direção, suspensão e rodas são itens chave e requerem atenção especial nas revisões. Para uma maior segurança, nós sugerimos que estes itens sejam inspecionados e revisados por uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

CUIDADO

Uma manutenção inadequada ou falha ao executá-la como recomendado aumenta as chances de um acidente ou danos a motocicleta. Sempre siga as instruções, recomendações e planos de manutenção deste manual. Procure sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para verificar os itens marcados com asterisco (*). Você pode executar a manutenção dos itens não marcados consultando as instruções desta seção, caso você tenha experiência como mecânico. Se não tiver certeza de como proceder, procure uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

CUIDADO

Funcionar o motor em locais fechados ou garagens pode ser perigoso. O gás de exaustão contém monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro que pode levar a morte ou graves lesões. Somente funcione o motor em locais abertos onde haja bastante ar fresco.

ATENÇÃO

Usar peças de reposição de baixa qualidade pode resultar em um desgaste maior da sua motocicleta e assim reduzir sua vida útil. Use somente peças originais Suzuki.

ATENÇÃO

Manutenção nas partes elétricas com a chave de ignição na posição "ON" pode prejudicá-las quando o circuito elétrico está em curto.

Desligue a chave de ignição antes de reparar as peças elétricas para evitar danos de curto-circuito.

NOTA: A TABELA DE MANUTENÇÃO especifica os requisitos mínimos para manutenção. Se você usar sua motocicleta sobre condições severas, execute a manutenção mais vezes do que é mostrado na tabela. Se você tem questões em relação aos intervalos de manutenção, consulte sua Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

TABELA DE MANUTENÇÃO

Intervalo: Este intervalo deve ser considerado pela leitura do hodômetro ou pelo número de meses, o que ocorrer primeiro.

Item	Intervalo	1.000	6.000	12.000	18.000	24.000
	km Meses	2	12	24	36	48
Elemento do Filtro de Ar		-	I	I	T	I
* Parafusos da Curva e Ponteira do Escapamento		A	-	A	-	A
* Folga de válvula		-	-	-	-	I
Vela de ignição		-	I	T	I	T
Mangueira de combustível		-	I	I	I	I
	TROCAR A CADA 4 ANOS					
* Sistema de controle das emissões evaporativa		-	-	I	-	I
Óleo do Motor		T	T	T	T	T
Filtro de Óleo do Motor		T	-	T	-	T
Folga do cabo do acelerador		I	I	I	I	I
* Sincronização do corpo de injeção		-	-	I	-	I
* Sistema PAIR		-	-	I	-	I
* Líquido de Arrefecimento	TROCAR A CADA 1 ANO					
Mangueira do radiador		-	I	I	I	I
Folga do cabo de embreagem		-	I	I	I	I
Corrente de transmissão		I	I	I	I	I
	* LIMPAR E LUBRIFICAR A CADA 1.000 KM					
* Freios		I	I	I	I	I
Fluido de Freio		-	I	I	I	I
	* TROCAR A CADA 2 ANO					
Mangueira do Freio		-	I	I	I	I
	* TROCAR A CADA 4 ANOS					
Pneus		-	I	I	I	I
* Coluna da direção		I	-	I	-	I
* Suspensão dianteira		-	-	I	-	I
* Suspensão traseira		-	-	I	-	I
* Parafuso e Porcas do Chassi		A	A	A	A	A
Pontos de Lubrificação	LUBRIFICAÇÃO A CADA 1.000 KM					

Nota:

I - Inspeção e limpe, ajuste, troque ou lubrifique se necessário

T - Troque

A - Aperte

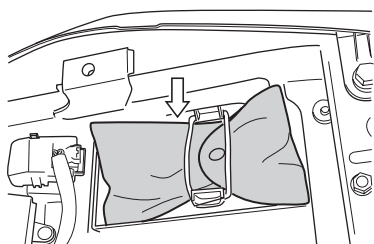
1. O período de troca de óleo deverá ser reduzido para 3.000 km em caso de uso severo**.

2. Verifique diariamente o nível do óleo do motor e complete-o se necessário com óleo especificado, baixo nível poderá danificar o motor, o que não será coberto por garantia.

**Uso severo:

- Uso da marcha lenta por longos períodos ou operação contínua em baixas rotações (tráfego pesado ou congestionamentos).
- Quando a maioria dos percursos não excede 5 km (percursos curtos) com o motor não completamente aquecido.
- Operação frequente em estradas não pavimentadas ou com muita poeira.
- Utilização como táxi, veículo de polícia ou atividade similar.

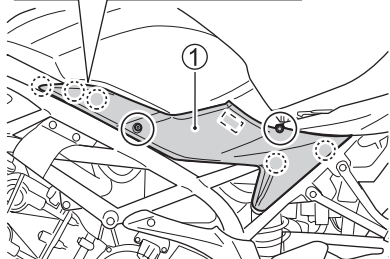
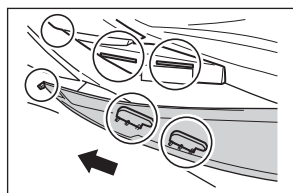
FERRAMENTAS



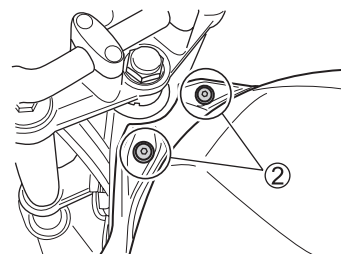
Um jogo de ferramentas é fornecido e fica situado sob o assento.

REMOÇÃO DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL

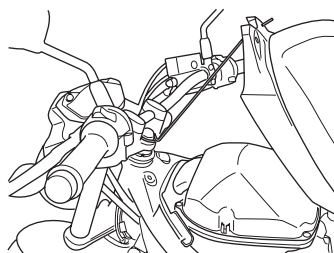
1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.
2. Remova o assento.



3. Remova os parafusos e fixadores. Desenganchar os ganchos direito e esquerdo e puxe a moldura da tampa lateral ①.



4. Retire os parafusos ②.



5. Levante a parte frontal do tanque apoiando-a na vareta como mostrado acima. Encaixe a extremidade da vareta no furo do eixo da direção.

⚠ CUIDADO

Se você levantar o tanque de combustível quando ele está cheio, o combustível pode escoar para fora a partir da tampa de combustível, criando risco de incêndio.

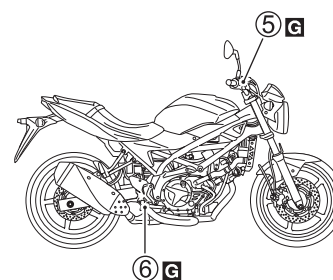
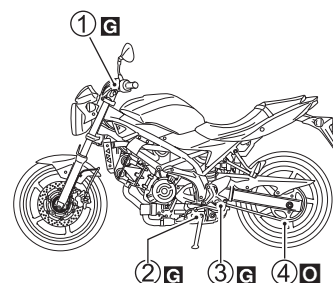
Reduza o nível de combustível para menos de 1/4 antes de levantar o tanque. O indicador de combustível no painel irá piscar ou permanecerá aceso quando o nível de combustível é menor que 1/4.

PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO

Uma lubrificação apropriada é muito importante para uma operação suave e uma vida útil maior de cada peça de sua motocicleta. Recomendamos que sua motocicleta seja lubrificada após um longo passeio, após pilotar sob condições chuvosas ou lavá-la. Os principais pontos de lubrificação são mostrados a seguir:

⚠ ATENÇÃO

Lubrificar os interruptores pode danificá-los.
Não aplique graxa ou óleo nos interruptores.



- ▣ Graxa
- ▣ Óleo

- ① Suporte do manete de embreagem
- ② Pivô do descanso lateral e mola
- ③ Pivô do pedal do câmbio e pivô da pedaleira
- ④ Corrente de transmissão
- ⑤ Cabo do acelerador e suporte do manete de freio
- ⑥ Pivô do pedal de freio e pivô da pedaleira

- ▣ Graxa

Recomendação: Use uma graxa de boa qualidade.

- ▣ Óleo

Recomendação: Motul MC Care C2 Chain Lube

MOTUL

BATERIA

A bateria é do tipo selada e não requer manutenção. Leve sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo periodicamente para verificar a carga da bateria.

O padrão de carga é de 1,2A x 5 a 10 horas e o máximo é de 5,0 x 1 hora. Nunca exceda a carga máxima da bateria.

! CUIDADO

Terminais e acessórios relacionados que contém chumbo ou compostos de chumbo, são prejudiciais a saúde se estiver na sua corrente sanguínea.

Lavar as mãos após manusear qualquer parte que contém chumbo. Ácido sulfúrico diluído, a partir da bateria pode causar cegueira e queimaduras graves. Usar proteção adequada para os olhos e luvas. Lavar os olhos em água corrente, e obter imediatamente cuidados médicos se sofreu algum tipo de ferimento ou contaminação. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.

! CUIDADO

O gás hidrogênio produzido pelas baterias pode explodir se exposto a chamas e faíscas.

Mantenha chamas e faíscas longe da bateria. Nunca fume enquanto trabalhar próximo a bateria.

! ATENÇÃO

Exceder a carga máxima da bateria pode reduzir sua vida útil. Nunca exceda a carga máxima da bateria.

! CUIDADO

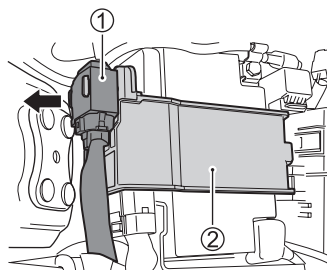
Limpar a bateria com pano seco pode causar faísca de eletricidade estática, que pode iniciar um incêndio.

Limpe a bateria com pano úmido para evitar a eletricidade estática.

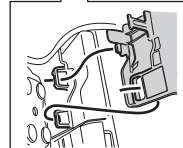
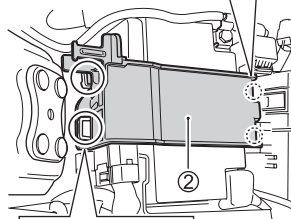
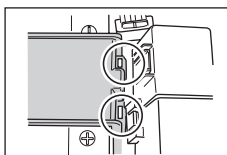
REMOVENDO A BATERIA

Para remover a bateria, siga o procedimento abaixo.

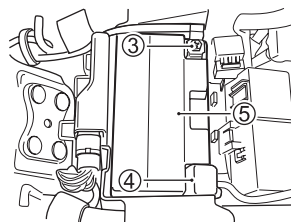
1. Coloque a motocicleta apoiada no descanso lateral.
2. Remover o assento, referindo-se a seção TRAVADO ASSENTO.



3. Remova o sensor de corte de combustível (1) do suporte da bateria (2).



4. Remova os ganchos e o suporte da bateria (2).



5. Desconecte o terminal (3) negativo (-).
6. Retire a tampa. Desconecte o terminal (4) positivo (+).
7. Remova a bateria (5).

Para instalar a bateria:

1. Instale a bateria na ordem inversa da remoção.
2. Conecte os terminais seguramente.

! ATENÇÃO

Inverter os cabos da bateria pode danificar o sistema de carga e a bateria.

O cabo vermelho deve ser montado sempre no terminal positivo (+) e o cabo preto sempre no terminal negativo (-).

! CUIDADO

As baterias contêm substâncias tóxicas incluindo o ácido sulfúrico. Podendo causar ferimentos para os seres humanos ou podendo poluir o meio ambiente.

Uma bateria deve ser eliminada ou reciclada conforme a lei, não sendo descartada como lixo doméstico comum. Certifique-se de não tombar a bateria quando você retirá-la do veículo. Caso contrário, o ácido sulfúrico pode escorrer e causar ferimentos.

NOTA:

- Escolha o mesmo fornecedor de baterias para a troca da mesma.
- Recarregue a bateria 1 vez por mês, se você ficar um longo tempo sem utilizar a moto.



Pb — B

Não descarte a bateria removida em lixos convencionais.

Este símbolo A localizado na etiqueta da bateria indica que as baterias usadas devem ser recolhidas separadamente, diferentemente do lixo doméstico.

O símbolo Pb B indica que a bateria contém mais de 0,004% de Chumbo.

Ao assegurar que a bateria utilizada é descartada ou reciclada corretamente, você ajuda a prevenir conseqüências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderia ser causada pelo descarte inapropriado e manuseio da bateria. A reciclagem de materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre descartes ou reciclagem das baterias, consulte o seu concessionário Suzuki.

! CUIDADO

No final da vida útil da bateria, o usuário deverá encaminhar a mesma a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo para a destinação e reciclagem da bateria em acordo a Resolução CONAMA nº 401 de 2008.

Para remoção da bateria siga o procedimento descrito nesse manual.

Riscos a saúde: o contato com os componentes químicos internos da bateria, pode causar danos severos a saúde humana.

Riscos ao meio ambiente: a destinação final inadequada pode poluir águas e solo.

Composição básica: chumbo, ácido sulfúrico diluído e plástico.

FILTRO DE AR

O filtro de ar está localizado sob o tanque de combustível. Se o elemento vier a entupir de poeira, a resistência a entrada de ar aumentará resultando em perda de potência e aumento do consumo de combustível. Se pilotar em condições de muita poeira, o elemento do filtro de ar deve ser limpo ou trocado com maior frequência do que o estabelecido no plano de manutenção. Verifique e limpe o elemento do filtro de ar periodicamente de acordo com o procedimento a seguir.

! CUIDADO

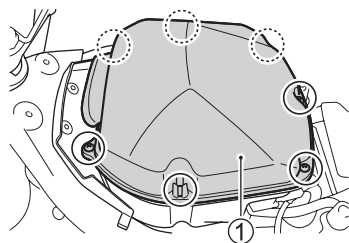
Operar o motor sem o elemento do filtro de ar permitirá que chamas vindas do motor saiam pelo filtro de ar ou que entrem sujeiras no motor. Isto pode causar fogo ou severos danos ao motor.

Nunca opere o motor sem o elemento do filtro de ar instalado adequadamente.

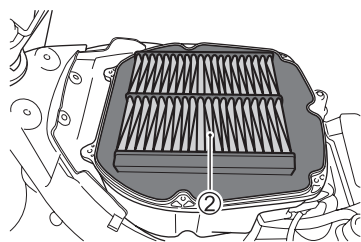
! ATENÇÃO

Limpe ou troque o elemento do filtro de ar frequentemente se a motocicleta é utilizada em locais de muita poeira, umidade ou barro. O elemento do filtro de ar poderá entupir nestas condições e assim causar danos ao motor, reduzir o desempenho e aumentar o consumo de combustível. Limpe a caixa do filtro de ar e o elemento imediatamente caso entre água.

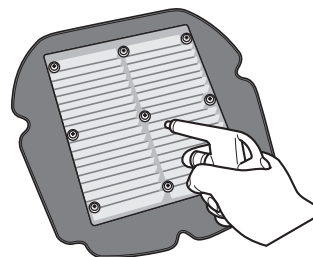
1. Levante o tanque de combustível como instruído na seção **REMOÇÃO DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL**.



2. Retire os sete parafusos.
3. Levante a tampa do filtro de ar ①.



4. Remova o filtro de ar ②.



5. Utilize cuidadosamente ar comprimido para remover a sujeira do elemento do filtro de ar.

NOTA: Sempre aplique ar comprimido sobre o lado externo do elemento filtrante. Se o ar comprimido for aplicado no lado interno, a sujeira será forçada para dentro dos poros do elemento filtrante restringindo a passagem do ar.

6. Reinstale o elemento filtrante limpo ou o novo elemento filtrante na ordem inversa da remoção. Certifique-se de que o elemento está posicionado corretamente e com a vedação adequada.

! ATENÇÃO

Elemento do filtro de ar rasgado permitirá que a sujeira entre no motor podendo danificá-lo.

Substitua o elemento do filtro de ar por um novo se estiver rasgado. Examine cuidadosamente o elemento do filtro de ar durante a limpeza, para verificar se há rasgos.

! ATENÇÃO

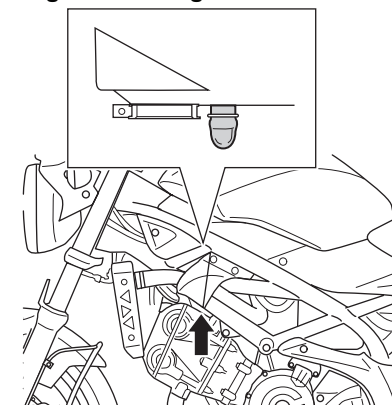
Falha ao posicionar o elemento filtrante adequadamente pode permitir que a sujeira passe. Isto causará danos ao motor. Certifique-se de instalar adequadamente o elemento filtrante.

NOTA: Tenha cuidado para não pulverizar água no filtro de ar durante a limpeza da motocicleta.

Reinstale o tanque de combustível.

NOTA: Verifique se a mangueira de drenagem do tanque de combustível e mangueira do respiro não estão dobrados antes de reinstalar o tanque de combustível.

Plugue de drenagem do filtro de ar



Retire o plugue e drene a água e o óleo no intervalo de manutenção periódica. O plugue de drenagem do filtro de ar está localizado abaixo do filtro de ar.

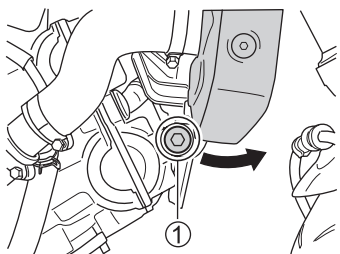
VELAS DE IGNIÇÃO REMOÇÃO

Para remover as velas de ignição, siga o procedimento:

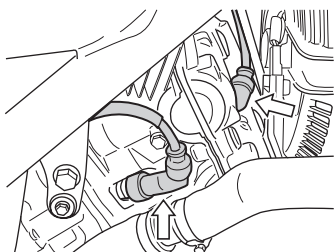
! ATENÇÃO

O motor e radiador podem estar quente o suficiente para queimá-lo. Aguarde até que o radiador e o motor estejam frios o suficiente para tocá-los com as mãos antes de começar este trabalho.

Dianteira



1. Remova o parafuso ①. Retire a parte inferior do radiador para frente.

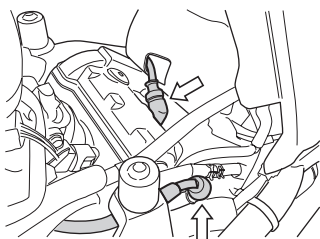


2. Retire a capa das velas de ignição.
3. Retire as velas com uma ferramenta apropriada.

NOTA: Cuidado para não danificar as aletas do radiador.

Traseira

1. Levante o tanque de combustível, consultando a seção REMOÇÃO DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL.



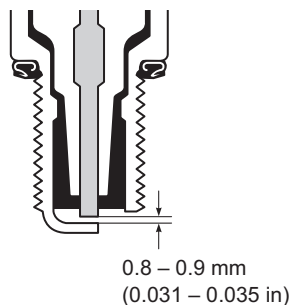
2. Retire a capa das velas de ignição.
3. Retire as velas com uma ferramenta apropriada.

NOTA: Levante a capa da vela de ignição com uma chave de fenda se a mesma estiver difícil de remover com as mãos. Não puxe o cabo da vela de ignição.

⚠ ATENÇÃO

Sujeira pode danificar o motor se entrar pelo orifício de encaixe da vela de ignição. Tampe o orifício de encaixe da vela de ignição sempre que removê-la.

INSPEÇÃO



Ajuste a distância dos eletrodos entre 0,8 - 0,9 mm utilizando um calibrador de lâminas.

Sempre que remover os depósitos de carbono, observe a coloração dos eletrodos de cada vela de ignição. Esta coloração indica se a vela de ignição é adequada ao tipo de uso. Uma vela de ignição em condições normais deve apresentar a coloração marrom claro (bege). Se a vela de ignição estiver muito branca ou vitrificada, a mesma está operando em temperatura muito alta. Esta vela de ignição deve ser trocada por uma mais "fria".

Guia para troca das velas de ignição

⚠ ATENÇÃO

Uma vela de ignição inadequada pode ter um encaixe ou a faixa de temperatura incorretos para o motor. Isto pode causar danos severos ao motor os quais não serão cobertos pela garantia. Use uma das velas listadas à seguir ou equivalente. Consulte uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo se não tiver certeza de qual o tipo correto da vela a ser utilizado.

NGK	OBSERVAÇÃO
MR8E-9	Padrão

NOTA: Esta motocicleta utiliza velas do tipo resistiva para evitar sobrecargas nas partes eletrônicas. O uso de velas impróprias pode causar interferência no sistema de ignição da sua motocicleta, resultando em problemas de performance. Utilize somente os modelos recomendados.

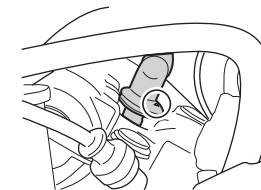
INSTALAÇÃO

⚠ ATENÇÃO

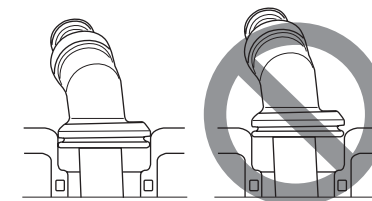
A instalação inadequada ou o aperto excessivo das velas de ignição podem danificar a rosca de alumínio do cabeçote. Gire cuidadosamente a vela de ignição com as mãos na rosca até senti-la firme. Se a vela de ignição é nova, aperte-a com a chave de vela aproximadamente 1/2 volta, após o aperto com as mãos. Se você está reutilizando uma vela antiga, aperte-a com a chave de vela 1/8 de volta.

⚠ ATENÇÃO

Sujeira pode danificar o motor se entrar pelo orifício de encaixe da vela de ignição. Tampe o orifício de encaixe da vela de ignição sempre que removê-la.



NOTA: Ao instalar a capa de vela da ignição, aponte a marca de seta da capa de vela, para o lado do escapamento.



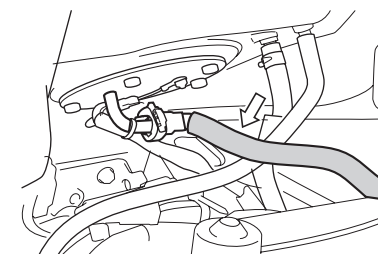
NOTA: Insira o cabo de vela até o final.

Remonte o radiador e aperte os parafusos de modo seguro.

Volte a instalar o tanque de combustível.

NOTA: Verifique se a mangueira de drenagem do tanque de combustível e mangueira do respiro não estão dobrados antes de reinstalar o tanque de combustível.

MANGUEIRA DE COMBUSTÍVEL



Inspecione a mangueira de combustível quanto a danos e vazamentos. Se algum destes defeitos forem encontrados, a mangueira de combustível deve ser trocada.

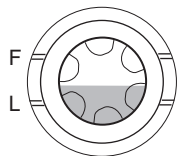
ÓLEO DE MOTOR

A longa duração do motor depende muito da seleção de um óleo de qualidade e também da sua troca periódica. Verificar diariamente o nível do óleo e trocar periodicamente são os dois itens mais importantes da manutenção a serem verificados.

VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DO ÓLEO DO MOTOR

Siga o procedimento abaixo para inspecionar o nível do óleo.

1. Ligue o motor e deixe funcionar por alguns minutos.
2. Desligue o motor e aguarde 3 minutos.



3. Segure a motocicleta verticalmente e inspecione o nível de óleo através da janela de inspeção do lado direito do motor.

⚠ ATENÇÃO

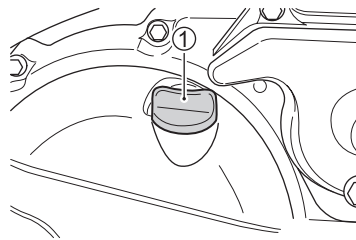
O nível de óleo do motor deve estar entre as marcas "L" (Baixo) e "F" (Completo), ou danos ocorrerão ao motor.

Verifique o nível de óleo, através do visor de inspeção, com a motocicleta posicionada verticalmente sobre um local plano antes de cada pilotagem.

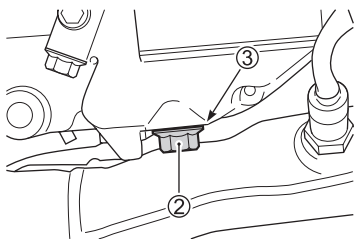
TROCA DO FILTRO E DO ÓLEO DO MOTOR

Troque o óleo do motor e o filtro de óleo de acordo com a tabela de manutenção periódica. O óleo deve ser trocado quando o motor estiver quente para que o mesmo seja totalmente drenado do motor. Siga o procedimento:

1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.



2. Retire a tampa do bocal de alimentação ①.



3. Retire o bujão de drenagem ② e vedação ③ na parte inferior do motor e drene o óleo do motor em um recipiente.

⚠ ATENÇÃO

O óleo do motor e a curva do escapamento podem estar quente o suficiente para lhe queimar. Aguarde até que o bujão de dreno e a curva do escapamento esfriem o suficiente para serem tocados com as mãos antes de drenar o óleo.

⚠ CUIDADO

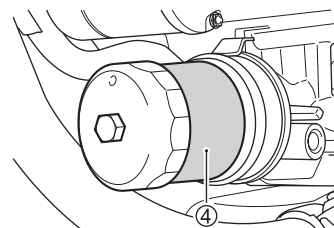
Óleos novos ou usados e solventes podem ser perigosos. Crianças e animais podem se intoxicar no caso de ingestão. O contato contínuo com óleo de motor pode causar câncer de pele. O contato leve com óleo ou solvente pode irritar a pele.

- Mantenha óleo novo ou usado e solvente longe de crianças e animais.
- Use camisa de manga longa e luvas a prova d'água.
- Lave com sabão se o óleo ou solvente entrar em contato com sua pele.

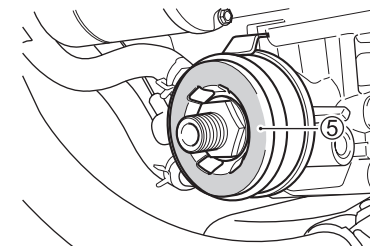
NOTA: Recicle ou desfaça-se adequadamente do óleo e solvente usado.



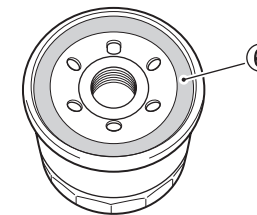
Disponível nas concessionárias Suzuki-J Toledo.
(Código 09915-40620)



4. Gire o filtro de óleo ④ no sentido anti-horário com a chave de filtro de óleo "tipo capa" ou "tipo correia" do tamanho adequado.



5. Enxugue a superfície ⑤ onde o novo filtro será assentado com um pano limpo.



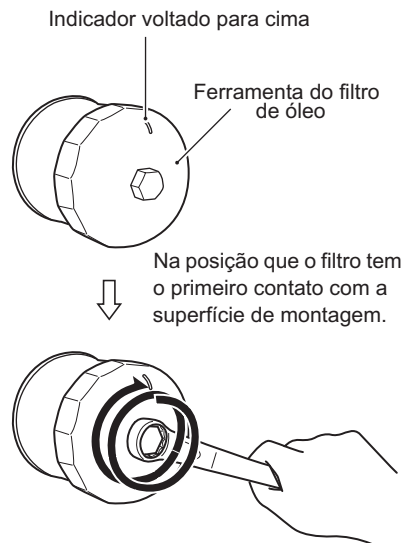
6. Espalhe uma fina camada de óleo de motor sobre a junta de borracha ⑥ do novo filtro de óleo.

7. Rosqueie o novo filtro com a mão até a junta do filtro entrar em contato com a superfície de montagem (uma pequena resistência deverá ser sentida).

⚠ ATENÇÃO

Usar um filtro de óleo como o desenho ou rosca diferente do especificado pode causar vazamentos ou danos ao motor. Use somente filtro de óleo original Suzuki.

NOTA: O aperto adequado do filtro de óleo é importante para assegurar a posição correta da junta do filtro ao tocar a superfície de contato.



Aperte dando 2 voltas ou com o torque especificado de 20 N.m (2.0 kgf.m).

8. Marque a parte superior usando o indicador da ferramenta de filtro tipo "capa" ou no próprio filtro de óleo. Use uma ferramenta de filtro de óleo para dar duas voltas de aperto ou o torque especificado.

Torque de aperto do filtro de óleo: 20 N.m (2.0 kgf.m)

9. Substitua a vedação do bujão de dreno ③ por um novo. Reinstale o bujão de dreno ② e a vedação ③. Aperte o bujão firmemente com uma chave adequada. Adicione aproximadamente 2.750 ml de óleo para motor novo através do bocal de alimentação e instale a tampa.

Sempre utilize o óleo para motor especificado na seção RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO.

Torque de aperto do bujão do dreno: 21 N.m (2.1 kgf.m)

NOTA: Cerca de 2.400 ml de óleo serão necessários, somente para a troca de óleo.

⚠ ATENÇÃO

Danos ocorrerão ao motor se você utilizar um óleo não especificado pela Suzuki.
Use o óleo especificado na seção RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO.

10. Com o motor em funcionamento, observe cuidadosamente se existem vazamentos no filtro de óleo ou no bujão de drenagem. Funcione-o por 2 ou 3 minutos.
11. Desligue o motor e aguarde cerca de 3 minutos. Verifique o nível de óleo novamente. O nível de óleo do motor pode ser inspecionado através do visor de óleo com a motocicleta verticalmente posicionada. Se o nível estiver abaixo da linha "L" (completo), adicione óleo novo até alcançar a linha "F". Verifique se há vazamentos novamente.

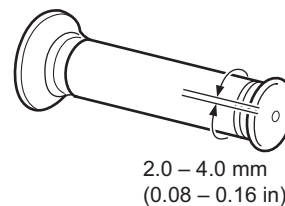
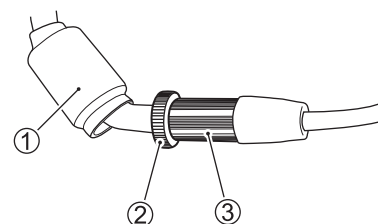
NOTA: Se você não tem a ferramenta apropriada para a troca do filtro de óleo, leve sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo para efetuar este serviço.

MARCHA LENTA

Inspeção a marcha lenta do motor. A rotação em marcha lenta deve estar entre 1.200 - 1.400 rpm quando o motor estiver aquecido.

NOTA: Se a marcha lenta não estiver dentro da faixa especificada, leve sua motocicleta à uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo para efetuar o ajuste.

AJUSTE DO CABO DO ACELERADOR



Para ajustar a folga do cabo do acelerador:

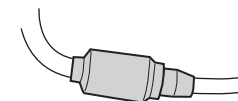
1. Solte a contra-porca ①.
2. Gire totalmente a porca de bloqueio ②.
3. Gire o ajustador ③ até que a manopla do acelerador tenha uma folga de 2.0-4.0 mm.
4. Aperte a porca de bloqueio ②.
5. Reinstale a contra-porca ①.

⚠ CUIDADO

O ajuste inadequado da folga do cabo do acelerador pode causar acelerações repentinas do motor ao se virar o guidão. Isto pode levar a perda de controle.

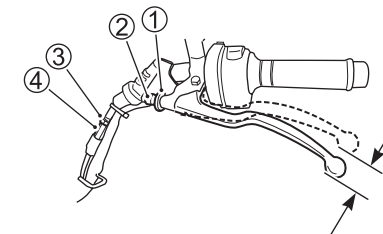
Ajuste a folga do cabo do acelerador de modo que a velocidade da marcha lenta não se altere com o movimento do guidão.

CAPA DO CABO DO ACELERADOR



O cabo do acelerador tem capas. Verifique se as capas estão justas. Não jogue água diretamente nas capas quando lavar sua motocicleta. Limpe as capas com pano molhado para retirar a sujeira.

EMBREAGEM



10 - 15 mm
(0.4 - 0.6 in)

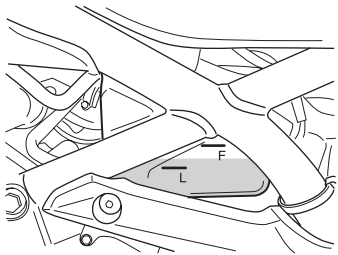
Acada intervalo de manutenção, ajustar a folga do cabo da embreagem com o regulador do cabo. A folga do cabo deve ser de 10 - 15 mm, tal como medido na extremidade da alavanca da embreagem antes do desengate. Ajuste o cabo da embreagem da seguinte forma:

1. Solte a porca ①.
2. Gire o ajuste da alavanca de embreagem ② no sentido horário, tanto quanto for possível.
3. Solte a porca de ajuste do cabo ③, gire o ajustador do cabo ④ para obter aproximadamente 10 - 15 mm de espaço livre entre a extremidade da alavanca de embreagem como indicado.
4. Pequenos ajustes podem ser feitos com o ajustador ②.
5. Aperte a porca de fixação ① e ③ depois de terminar o ajuste.

NOTA: Qualquer manutenção da embreagem ou da folga do cabo da embreagem deve ser realizada por um revendedor autorizado Suzuki - J Toledo.

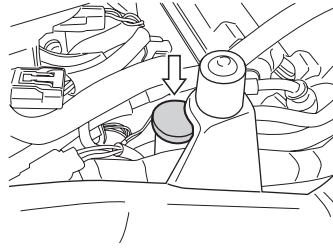
LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

NÍVEL DO LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO



O líquido de arrefecimento deve sempre ser mantido entre as linhas “F” (completo) e “L” (baixo) no tanque do reservatório. Inspeção o nível com a motocicleta posicionada verticalmente antes de cada pilotagem. Se o líquido de arrefecimento estiver abaixo da linha “L” (baixo), adicione a mistura correta do líquido da seguinte maneira:

1. Levante o tanque de combustível orientando-se pela seção REMOÇÃO DO TANQUE.



2. Retire a tampa do bocal de alimentação e adicione a solução de líquido de arrefecimento até o nível “F” (completo). Oriente-se pela seção RECOMENDAÇÃO DE COMBUSTÍVEL, ÓLEO E LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO.

NOTA:

- Verifique o nível do líquido de arrefecimento quando o motor está frio.
- Se o reservatório de arrefecimento do motor estiver vazio, verifique o nível do líquido de arrefecimento do radiador.

⚠ CUIDADO

O líquido de arrefecimento é prejudicial ou fatal se for ingerido ou inalado.

Nunca beba anti-congelante ou a solução de líquido de arrefecimento. Se ingerido, não provoque vômitos. Chame imediatamente um médico. Evite inalar névoa ou vapores; se forem inalados, vá para um lugar arejado. Se o líquido de arrefecimento entrar em contato com os olhos lave-os em água corrente e procure um médico. Lave as mãos após o manuseio. A solução pode ser venenosa para animais. Mantenha fora do alcance de crianças e animais.

NOTA: Adicionar água irá diluir o líquido de arrefecimento e reduzir sua eficiência. Adicione uma mistura 50:50 de anti-congelante e água.

TROCANDO O LÍQUIDO DE ARREFECIMENTO

A troca do líquido de arrefecimento deve ser realizada todo ano. Realize este serviço somente em uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo.

NOTA: Para encher o radiador e o tanque do reservatório são necessários 1850 ml.

INSPEÇÃO DA MANGUEIRA DO RADIADOR

Inspeção a mangueira do radiador quanto à rachaduras, danos ou vazamento de líquido de arrefecimento do motor. Se qualquer defeito for encontrado, procure uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo para substituir a mangueira do radiador por outra nova.

CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Esta motocicleta tem uma corrente de transmissão contínua construída com materiais especiais. Ela não utiliza emenda mestre. Recomendamos que você leve sua motocicleta à uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo caso a corrente precise ser substituída. A condição e o ajuste da corrente de transmissão deve ser verificada todo dia antes de pilotar. Sempre siga as instruções de inspeção e manutenção da corrente de transmissão.

⚠ CUIDADO

Pilotar com corrente de transmissão em condições precárias ou ajustada inadequadamente pode resultar em acidente.

Inspeção, ajuste e mantenha a corrente de transmissão em condições adequadas antes de pilotar de acordo com esta seção.

Inspeccionando a corrente de transmissão

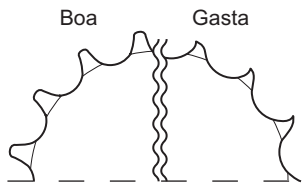
Quando inspecionar a corrente de transmissão, olhe os seguintes itens:

- Pinos soltos
- Roletes danificados
- Elos secos ou oxidados
- Elos retorcidos ou travados
- Desgaste excessivo
- Ajuste inadequado

Se você encontrar algum problema nas condições ou no ajuste da corrente de transmissão, corrija-os se você for habilitado para isso. Se necessário procure uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo. Danos na corrente de transmissão significa que o pinhão e a coroa também podem estar danificados. Inspeção os itens à seguir na coroa e no pinhão.

- Dentes excessivamente gastos
- Dentes quebrados ou danificados
- Porcas soltas na coroa ou no pinhão

Se você encontrar alguns destes problemas na coroa ou no pinhão, consulte uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo.



NOTA: A coroa e o pinhão devem ser inspecionados quanto ao desgaste ao se instalar uma nova corrente de transmissão e devem ser substituídos quando necessário.

⚠ CUIDADO

A instalação inadequada de uma nova corrente, ou utilizar uma corrente com outro tipo de emenda, pode ser perigoso. Uma rebitagem incompleta da emenda mestre pode fazer com que a mesma venha se soltar e causar acidentes ou severos danos ao motor. Não utilize uma corrente de transmissão diferente da original. A troca da corrente requer uma ferramenta especial de rebitagem. Consulte uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo para executar esse serviço.

LIMPEZA E LUBRIFICAÇÃO DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

1. Remova a sujeira e poeira da corrente de transmissão. Tenha cuidado para não danificar o anel de vedação.
2. Limpe a corrente de transmissão com um limpador de corrente selado ou água e detergente neutro.

⚠ ATENÇÃO

A limpeza da corrente de transmissão de forma inadequada pode danificar os anéis de vedação e arruinar a corrente de transmissão.

- Não use um solvente volátil, como diluente de tintas, querosene e gasolina.
- Não use produtos de limpeza de alta pressão para limpar a corrente de transmissão.
- Não use escova de aço para limpar a corrente de transmissão.

3. Use uma escova macia para limpar a corrente de transmissão. Tenha cuidado para não danificar os anéis de vedação, mesmo usando uma escova macia.
4. Limpe com água e detergente neutro.
5. Lubrificar com lubrificante para corrente de transmissão de moto ou óleo de alta viscosidade.

⚠ ATENÇÃO

Alguns lubrificantes de corrente possuem solventes e aditivos os quais podem causar danos aos anéis o-rings. Utilize somente lubrificantes próprios para corrente de transmissão com anéis o-rings.

6. Lubrifique a frente e atrás das placas da corrente de transmissão.
7. Limpe o excesso de lubrificante em toda a corrente de transmissão.

Recomendação: Usamos nossa linha de montagem e recomendamos o fluido de freio da Motul. MOTUL DOT 3&4.



⚠ CUIDADO

Querosene pode ser perigoso e inflamável. Crianças e animais podem se ferir em contato com o querosene.

Mantenha afastado chamas e cigarros. Mantenha o querosene fora do alcance de crianças e animais. Se ingerido, não induza ao vômito. Procure um médico imediatamente. Descarte adequadamente o querosene usado.

AJUSTE DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO

Ajuste a folga da corrente de transmissão conforme especificado. A corrente de transmissão pode precisar de ajustes mais freqüentes do que o indicado na manutenção periódica dependendo das condições de pilotagem.

⚠ CUIDADO

A folga excessiva da corrente pode fazer com que a mesma salte fora dos dentes da coroa, resultando em acidentes ou sérios danos a motocicleta.

Inspeção e ajuste a folga da corrente de transmissão antes de cada pilotagem.

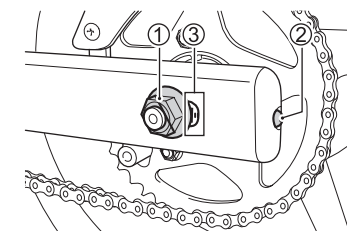
Para ajustar a corrente de transmissão, siga o procedimento:

⚠ CUIDADO

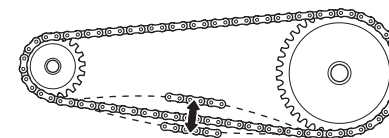
O escapamento quente pode lhe queimar. O escapamento estará quente o suficiente para lhe queimar mesmo após desligar o motor.

Espere o escapamento esfriar para evitar queimaduras.

1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.



2. Solte a porca ① do eixo.



20 – 30 mm
(0.8 – 1.2 in)

3. Ajuste a folga da corrente de transmissão girando os parafusos ajustadores ② para a direita e para a esquerda. Ao mesmo tempo em que a corrente é ajustada, a coroa deve ser mantida em perfeito alinhamento com o pinhão. Para auxiliá-lo na realização deste procedimento, existem marcas de referência ③ na balança traseira e em cada ajustador da corrente, os

quais deverão estar alinhados entre si como referência em ambos os lados.

4. Aperte os parafusos ajustadores ② para a direita ou para a esquerda seguramente.
5. Aperte a porca do eixo ① firmemente.
6. Verifique novamente a folga da corrente após o aperto e reajuste se necessário.

Torque de aperto da porca do eixo traseiro: 100 N.m (10,0 kgf.m)

FREIOS

Esta motocicleta utiliza freios à disco na dianteira e traseira. O funcionamento correto é vital para uma condução segura. Certifique-se de realizar as inspeções requeridas para o freio conforme o programado.

SISTEMA DE FREIO

! CUIDADO

Falha ao inspecionar e conservar os freios aumentam as chances de acidentes.

Inspeccione o sistema de freio antes de cada pilotagem de acordo com a seção **INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR**. Siga o **PLANO DE REVISÕES** para conservar o sistema de freio de sua motocicleta.

Inspeccione o sistema de freio diariamente conforme a seguir:

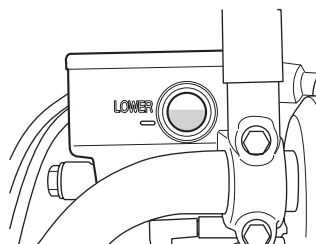
- Inspeccione o nível de fluido no reservatório.
- Inspeccione o sistema de freio dianteiro e traseiro quanto a sinais de vazamento.
- Inspeccione a mangueira de freio quanto a vazamento ou rachaduras.

- O manete e pedal de freio devem sempre ter curso adequado e firmeza.
- Verifique o desgaste das pastilhas de freio.

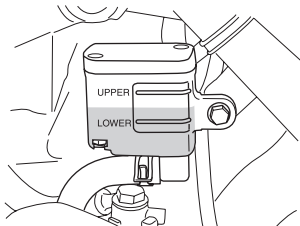
INSPEÇÃO DA MANGUEIRA DE FREIO

Inspeccione a mangueira de freio e junta quanto a rachaduras, consulte uma concessionária Suzuki J Toledo para substituir a mangueira de freio por uma nova.

FLUÍDO DE FREIO



DIANTEIRO



TRASEIRO

Verifique o nível do fluido de freio nos reservatórios dianteiro e traseiro. Inspeccione o desgaste da pastilha de freios e vazamentos.

! CUIDADO

Falha ao manter o reservatório do fluido de freio devidamente abastecido com o fluido adequado pode ser perigoso. Os freios poderão não funcionar corretamente sem a quantidade e tipo apropriado de fluido de freio. Isto poderá ocasionar acidentes.

Inspeccione o nível do fluido de freio antes de cada pilotagem. Use somente o FLUIDO ESPECIAL PARA FREIOS (DOT4).

Nunca use ou misture diferentes tipos de fluido de freio. Se houver freqüente perda de fluido, leve sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo.

! CUIDADO

O fluido de freio é prejudicial ou fatal se ingerido, e prejudicial se entrar em contato com a pele ou olhos.

Se ingerido, não induza ao vômito. Chame imediatamente um médico. Se entrar em contato com os olhos, lave-os imediatamente e procure um médico. Lave as mãos após o manuseio. O fluido pode ser venenoso para animais. Mantenha longe do alcance de crianças e animais.

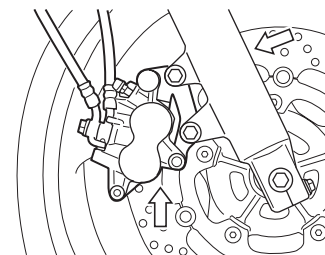
Recomendação: Usamos nossa linha de montagem e recomendamos o fluido de freio da Motul. MOTUL DOT 3&4.



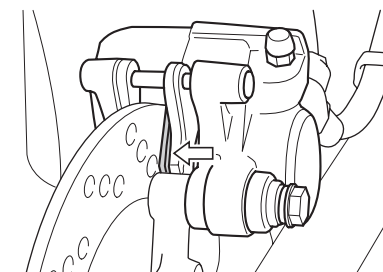
! ATENÇÃO

Derramar o fluido de freio pode danificar as superfícies pintadas e peças plásticas. Evite derramar o fluido de freio ao completar o reservatório. Limpe imediatamente qualquer derramamento.

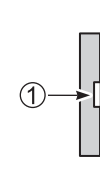
PASTILHAS DE FREIO



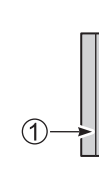
DIANTEIRA



TRASEIRA



DIANTEIRA



TRASEIRA

Inspecione as pastilhas dianteiras e traseiras, verificando se o desgaste não está abaixo da marca limite ①. Se as pastilhas estiverem desgastadas abaixo da marca limite as mesmas devem ser substituídas por pastilhas novas em uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo.

⚠ CUIDADO

Pilotar com as pastilhas de freio gastas reduzirá o desempenho da frenagem e aumentará a chance de acidente.

Inspecione o desgaste das pastilhas antes de cada pilotagem. Leve sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo para trocar as pastilhas de freio se alguma delas estiver gasta abaixo do limite.

⚠ CUIDADO

Falha ao assentar as pastilhas de freio após seu reparo ou troca podem causar baixo desempenho de frenagem e conseqüentemente acidentes.

Antes de pilotar, bombeie o freio repetidamente até que as pastilhas sejam pressionadas contra os discos de freio, e o curso e a firmeza adequados do manete/pedal estejam restabelecidos.

NOTA: Nunca acione o manete/pedal de freio com as pastilhas removidas. É muito difícil empurrar os pistões de volta e pode resultar em vazamento de fluido de freio.

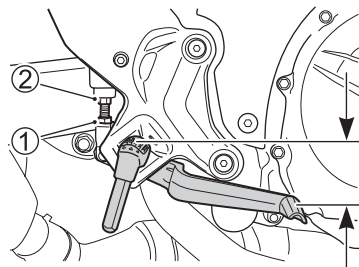
⚠ CUIDADO

Trocar somente uma das pastilhas pode resultar em uma frenagem desigual.

Sempre troque o par de pastilhas.

AJUSTE DO PEDAL DE FREIO TRASEIRO

O pedal de freio deve ser sempre ajustado adequadamente ou a pastilha irá friccionar no disco de freio, causando danos às pastilhas e à superfície do disco de freio. Ajuste a posição do pedal de freio da seguinte maneira:



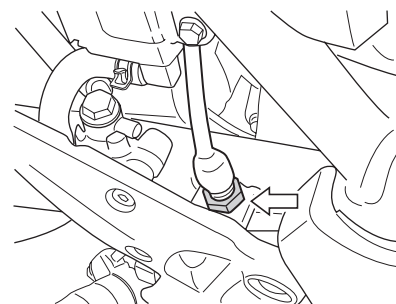
45 – 55 mm

1. Solte a contra porca ① e gire o interruptor ② para ajustar o pedal 45-55 mm abaixo da face superior da pedaleira.
2. Aperte novamente a contra porca ① para fixar o interruptor ② na posição correta.

⚠ ATENÇÃO

Um ajuste incorreto do pedal de freio pode forçar as pastilhas à friccionarem no disco continuamente, causando danos às pastilhas e ao disco. Siga os passos desta seção para ajustar o pedal de freio corretamente.

INTERRUPTOR DA LUZ DO FREIO TRASEIRO



Para ajustar o interruptor da luz do freio traseiro, levante ou abaixe o interruptor para que a luz do freio acenda com um simples toque no pedal de freio.

PNEUS

⚠ CUIDADO

Falha ao seguir estas instruções pode resultar em acidente devido a falha dos pneus. Os pneus formam o elo principal de ligação entre a motocicleta e o solo.

Siga estas instruções:

- Verifique a condição e a pressão do pneu, e ajuste a pressão antes de cada pilotagem.
- Evite sobrecarregar sua motocicleta.
- Substitua o pneu quando o desgaste atingir o limite, ou se houver cortes ou rachaduras.
- Sempre utilize pneus do tipo e dimensões especificados neste manual.
- Balanceie as rodas após instalar um novo pneu.
- Leia esta seção do manual atentamente.

⚠ CUIDADO

Falha ao efetuar o amaciamento dos pneus pode causar derrapagem e perda de controle.

Tenha extremo cuidado quando pilotar com pneus novos. Execute um amaciamento adequado dos pneus como orientado na seção AMACIAMENTO e evite acelerações, curvas e freadas bruscas nos primeiros 160 km.

PRESSÃO E CARGA NOS PNEUS

A pressão e carga nos pneus são fatores muito importantes. Sobrecarregar seus pneus pode conduzir a falhas no pneu e perda de controle. Verifique a pressão dos pneus diariamente, e certifique-se de que a pressão está de acordo com a tabela a seguir. A pressão dos pneus deve ser verificada e ajustada somente antes de pilotar, uma vez que ao rodar com os pneus, os mesmos aquecerão e provocarão aumento da leitura da pressão.

Pneus com baixa pressão dificultam a execução de curvas e podem resultar em um desgaste prematuro dos mesmos. Pneus com alta pressão reduzem a superfície de contato com o solo, o que pode contribuir para derrapagem e perda de controle.

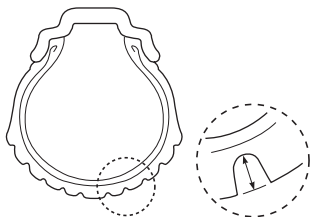
Pressão dos pneus frios

	Carga	Piloto	Piloto e passageiro
Pressão			
Dianteiro	33 psi 2,25 kgf/cm ² 225kPa	33 psi 2,25 kgf/cm ² 225kPa	33 psi 2,25 kgf/cm ² 225kPa
Traseiro	36 psi 2,50 kgf/cm ² 250kPa	41 psi 2,80 kgf/cm ² 280kPa	41 psi 2,80 kgf/cm ² 280kPa

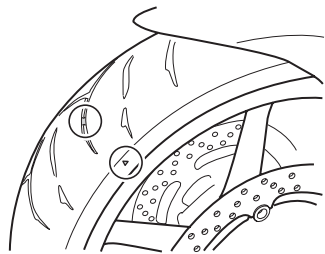
NOTA: Quando detectar quedas na pressão dos pneus, verifique a presença de pregos ou outras perfurações, ou danos na borda da roda. Pneus sem câmara as vezes perdem pressão gradativamente quando perfurados.

TIPO E CONDIÇÕES DO PNEU

A condição e o tipo adequado de pneu afeta o desempenho da motocicleta. Cortes ou rasgos nos pneus podem conduzir a falhas do pneu e perda de controle. Pneus gastos estão suscetíveis à perfurações e subsequente perda de controle. Pneus gastos também afetam o perfil do pneu, alterando as características de dirigibilidade da motocicleta.



Verifique as condições diariamente antes de pilotar. Substitua os pneus se apresentarem evidências de danos, como rachaduras ou rasgos, ou se a profundidade do sulco do pneu estiver menor do que 1,6 mm para o dianteiro e menor do que 2,0 mm para o traseiro.



NOTA: A marca do triângulo indica o local onde as barras de desgaste estão moldadas no pneu. Quando a barra de desgaste entra em contato com o solo, indica que o limite de desgaste do pneu foi alcançado.

Quando trocar um pneu, tenha certeza de trocá-lo por um pneu de mesmo tipo e dimensões como listado a seguir. Se você utilizar um pneu de tipo e dimensões diferentes, a dirigibilidade da motocicleta pode ser afetada, possivelmente resultando em perda de controle da motocicleta.

	Dianteiro	Traseiro
Medida	120/70ZR17 M/C (58W)	160/60ZR17 M/C (69W)
Tipo	DUNLOP Qualificação J	DUNLOP Qualificação J

Certifique-se de balancear a roda após reparar uma perfuração ou trocar de pneu. Um balanceamento adequado da roda é importante para evitar variações do contato do pneu com o solo, e um desgaste desigual do pneu.

! CUIDADO

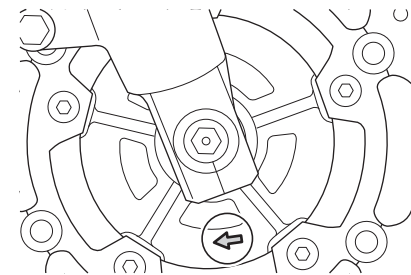
Balanceamento, instalações ou reparos inadequados podem causar perda de controle ou reduzir a vida útil do pneu.

- Solicite a uma concessionária autorizada Suzuki JToledo para efetuar o reparo, troca ou balanceamento, porque serão necessárias ferramentas especiais e experiência.
- Instale os pneus de acordo com a direção de rotação, demonstradas por setas na banda lateral do pneu.

! CUIDADO

Falha ao seguir estas instruções sobre pneus sem câmara pode resultar em acidentes devido a falhas dos pneus. Pneus sem câmara requerem procedimentos de revisão diferente dos usados para os pneus com câmara.

- Pneu sem câmara requerem um selo hermético entre o aro da roda e o lábio do flanco do pneu. Ferros especiais e protetores de borda ou um equipamento específico devem ser utilizados para remover e instalar os pneus, prevenindo que o pneu ou a borda da roda sejam danificados podendo causar vazamentos de ar.
- Repare perfurações em pneus sem câmara removendo-o e aplicando um remendo interno.
- Não utilize um reparo externo para perfurações, uma vez que os mesmos podem se soltar devido as forças exercidas sobre o pneu durante uma curva.
- Após reparar um pneu, não exceda 80km/h nas primeiras 24 horas e 130 km/h depois disso. Isto serve para evitar o aumento excessivo da temperatura, o que pode resultar em falha no reparo e esvaziamento do pneu.
- Substitua o pneu, se este estiver perfurado na banda lateral, ou se a perfuração na banda central for maior do que 6 mm. Estas perfurações não podem ser reparadas adequadamente.



NOTA: A roda tem marcas de seta indicando o sentido de rotação. As marcas de seta sobre pneu e sobre a roda devem estar no mesmo sentido.

Verifique se o sistema de bloqueio de ignição/descanso lateral está funcionando adequadamente como orientado a seguir:

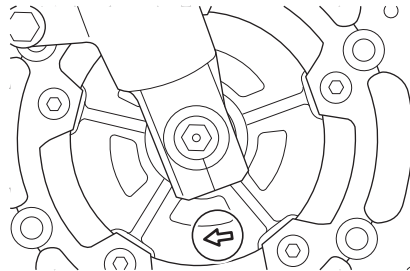
1. Sente-se na motocicleta na posição normal de condução, com o descanso lateral recolhido.
2. Engate a primeira marcha, segure a embreagem acionada e dê partida na motocicleta.
3. Com a embreagem acionada, abaixe o descanso lateral.

Se o motor parar de funcionar quando o descanso lateral é abaixado, então o sistema de bloqueio de ignição/descanso lateral está funcionando adequadamente. Se o motor continua a funcionar com o descanso lateral abaixado e a transmissão engatada, então o sistema de bloqueio de ignição/descanso lateral não está funcionando adequadamente. Leve sua motocicleta a uma concessionária Suzuki JToledo.

⚠ CUIDADO

Falha ao seguir estas instruções sobre pneus sem câmara pode resultar em acidentes devido a falhas dos pneus. Pneus sem câmara requerem procedimentos de revisão diferente dos usados para os pneus com câmara.

- Pneus sem câmara requerem um selo hermético entre o aro da roda e o lábio do flanco do pneu. Ferros especiais e protetores de borda ou um equipamento específico devem ser utilizados para remover e instalar os pneus, prevenindo que o pneu ou a borda da roda sejam danificados podendo causar vazamentos de ar.
- Repare perfurações em pneus sem câmara removendo-o e aplicando um remendo interno.
- Não utilize um reparo externo para perfurações, uma vez que os mesmos podem se soltar devido as forças exercidas sobre o pneu durante uma curva.
- Após reparar um pneu, não exceda 80 km/h nas primeiras 24 horas e 130 km/h depois disso. Isto serve para evitar o aumento excessivo da temperatura, o que pode resultar em falha no reparo e esvaziamento do pneu.
- Substitua o pneu, se este estiver perfurado na banda lateral, ou se a perfuração na banda central for maior do que 6 mm. Estas perfurações não podem ser reparadas adequadamente.



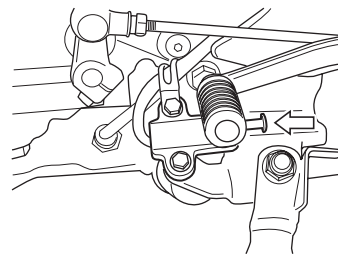
NOTA: A roda tem marcas de seta que mostra a direção de rotação, há também marca de seta nos pneus, os dois devem estar na mesma direção.

⚠ CUIDADO

Balanceamento, instalações ou reparos inadequados podem causar perda de controle ou reduzir a vida útil do pneu.

- Solicite a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para efetuar o reparo, troca ou balanceamento, porque serão necessárias ferramentas especiais e experiência.
- Instale os pneus de acordo com a direção de rotação, demonstradas por setas na banda lateral do pneu.

DESCANSO LATERAL / INTERRUPTOR DE SEGURANÇA DA IGNIÇÃO



Verifique se o descanso lateral/ interruptor de segurança da ignição está funcionando adequadamente como orientado a seguir:

1. Sente sobre a motocicleta na posição normal de pilotagem, com o descanso lateral recolhido.
2. Engate a primeira marcha, segure embreagem acionada e dê partida no motor.
3. Com a embreagem acionada, abaixe o descanso lateral.

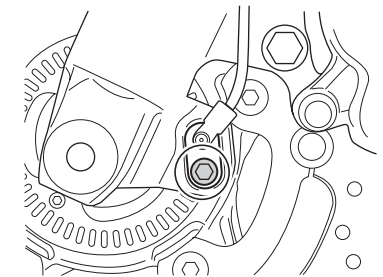
Se o motor parar de funcionar enquanto o descanso lateral é abaixado, então o descanso lateral/interruptor de segurança da ignição está funcionando adequadamente. Se o motor continuar a funcionar com o descanso lateral abaixado e a transmissão engatada, então o descanso lateral/ interruptor de segurança da ignição não está funcionando adequadamente. Leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

⚠ CUIDADO

Se o descanso lateral/ interruptor de segurança da ignição não estiver funcionando adequadamente, será possível pilotar a motocicleta com o descanso lateral abaixado. Isto poderá interferir no controle de pilotagem ao se fazer uma curva para a esquerda. Certifique-se que o descanso lateral/interruptor de segurança da ignição está funcionando adequadamente antes de pilotar. Verifique se o descanso lateral está totalmente recolhido antes de conduzir a motocicleta.

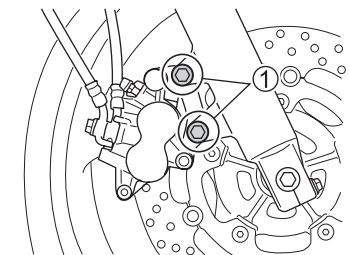
REMOÇÃO DA RODA DIANTEIRA

1. Apóie a motocicleta sobre o descanso lateral.



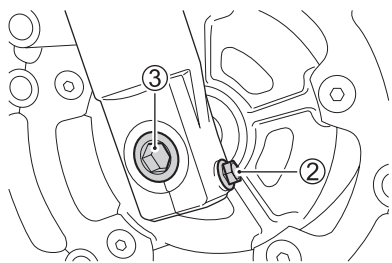
2. Remova as pinças de freio do garfo dianteiro removendo os dois parafusos ① de fixação de cada pinça.

NOTA: Nunca aperte o manete de freio com as pinças removidas. É muito difícil forçar as pastilhas de volta à pinça e isto poderá resultar em vazamento de fluido de freio.



3. Remova as pinças de freio do garfo dianteiro removendo os dois parafusos ① de fixação de cada pinça.

NOTA: Nunca aperte o manete de freio com as pinças removidas. É muito difícil forçar as pastilhas de volta à pinça e isto poderá resultar em vazamento de fluido de freio.



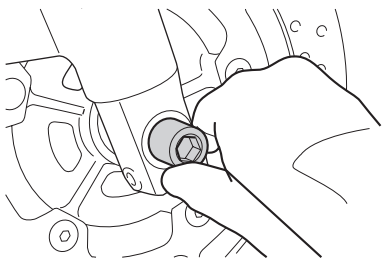
4. Remova o parafuso ② do suporte do eixo.
5. Solte o eixo ③.

NOTA: É necessário usar uma ferramenta especial para soltar o eixo ③. Esta ferramenta está disponível nas concessionárias autorizadas Suzuki J Toledo.

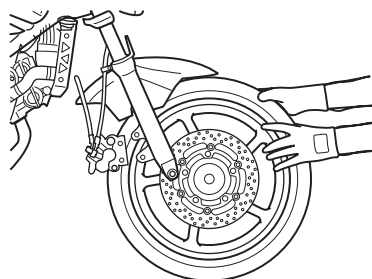
6. Posicione um suporte ou equivalente embaixo da balança para ajudar a estabilizar a traseira.
7. Posicione cuidadosamente um macaco hidráulico sob a curva do escapamento e levante até que a roda dianteira esteja ligeiramente sem contato com o solo.

⚠ ATENÇÃO

Usar o macaco hidráulico inadequadamente pode causar danos ao filtro de óleo.
Não apoie o macaco no filtro de óleo quando suspender a motocicleta.



8. Gire o eixo no sentido anti-horário e retire-o.



9. Deslize a roda dianteira para frente.
10. Para reinstalar a roda, inverta a seqüência de desmontagem.
11. Após instalar a roda, acione o freio várias vezes para restaurar seu funcionamento adequado.

⚠ CUIDADO

Falha ao assentar as pastilhas de freio após a instalação da roda, pode causar baixo desempenho na frenagem e pode resultar em acidentes.

Antes de pilotar, “bombeie” o freio repetidamente até que as pastilhas sejam pressionadas contra os discos, e o curso e a firmeza do manete/pedal de freio sejam restabelecidos. Verifique também se a roda está girando livremente.

⚠ CUIDADO

Instalar a roda dianteira com a direção de giro invertida pode ser perigoso. O pneu desta motocicleta é direcional. Portanto, a motocicleta poderá ter sua dirigibilidade afetada se a roda for instalada incorretamente.

Instale a roda dianteira na direção especificada, como indicado pelas setas na banda lateral do pneu.

⚠ CUIDADO

Falha ao apertar parafusos e porcas adequadamente podem ocasionar acidentes.

Aperte parafusos e porcas conforme as especificações. Se não tem certeza de como proceder, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

Torque de aperto do parafuso do eixo dianteiro:

65 N.m (6,5 kgf-m)

Torque de aperto do parafuso do suporte do eixo dianteiro:

23 N.m (2,3 kgf-m)

Torque de aperto do parafuso de fixação da pinça do freio dianteiro:

39 N.m (3,9 kgf-m)

REMOÇÃO DA RODA TRASEIRA

⚠ CUIDADO

O escapamento quente pode lhe queimar.

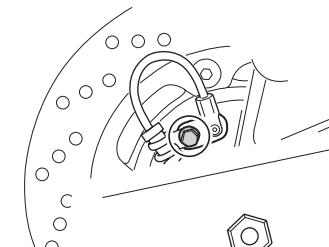
Espere até que o escapamento esfrie o suficiente para lhe queimar antes de remover a porca do eixo.

⚠ ATENÇÃO

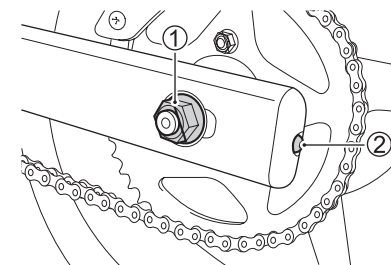
Remoção da roda traseira sem o auxílio do macaco hidráulico pode causar queda danificando a motocicleta.

Não remova a roda traseira em estradas. Remova a roda traseira em local apropriado, com o auxílio do macaco hidráulico.

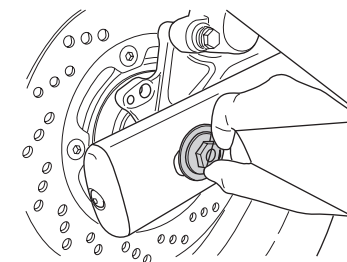
1. Apoie a motocicleta no descanso lateral.



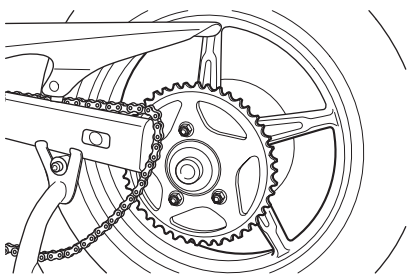
2. Retirar o sensor de velocidade da roda traseira, removendo o parafuso de fixação.



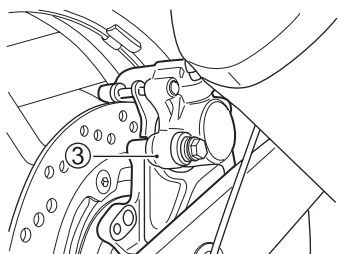
3. Remova a porca do eixo ①.
4. Posicione um suporte ou equivalente embaixo da balança para levantar a roda traseira.
5. Solte os parafusos de ajuste da corrente direito e esquerdo ②.



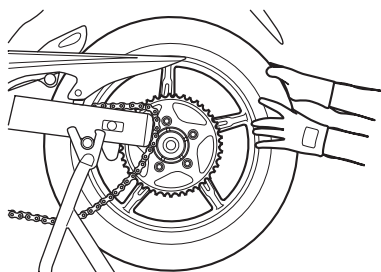
6. Retire o eixo da roda traseira.



7. Com a roda movida para frente, remova a corrente de transmissão da coroa.



8. Remova o conjunto da pinça de freio traseiro ③.



9. Puxe a roda traseira para trás.

NOTA: Nunca pressione o pedal de freio traseiro com a roda removida. Será muito difícil retornar as pastilhas de volta à pinça.

10. Para montar a roda, inverta a seqüência de desmontagem.
11. Após instalar a roda, acione o freio diversas vezes e então verifique se a roda gira livremente.

! CUIDADO

Falha ao ajustar a corrente de transmissão e ao apertar parafusos e porcas adequadamente pode causar um acidente.

- Ajuste a corrente de transmissão como orientado na seção AJUSTE DA CORRENTE DE TRANSMISSÃO, após instalar a roda traseira.
- Aperte parafusos e porcas conforme especificado. Se você não tem certeza de como proceder, leve sua motocicleta a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo.

Torque de aperto da porca do eixo traseiro:

100 N.m (10,0 kgf.m)

! CUIDADO

Falha ao assentar as pastilhas de freio após a instalação da roda pode causar baixo desempenho na frenagem e resultar em acidentes.

Antes de pilotar, “bombeie” o freio repetidamente até que as pastilhas sejam pressionadas contra os discos, e o curso e a firmeza do manete/pedal de freio sejam restabelecidos. Verifique também se a roda está girando livremente.

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMPADAS

A potência em watts (w) de cada lâmpada é apresentada na tabela a seguir. Quando substituir uma lâmpada queimada, sempre utilize exatamente uma mesma potência. Utilizar uma lâmpada diferente do especificado poderá resultar em sobrecarga do sistema elétrico ou a queima prematura da lâmpada.

! ATENÇÃO

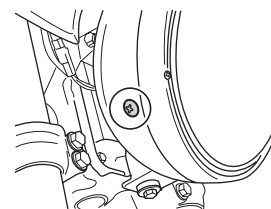
Utilizar uma lâmpada com a potência errada pode causar danos ao sistema elétrico e reduzir a vida útil da lâmpada. Sempre utilize a lâmpada especificada.

Farol	12V 60/55W (H4)
Luz de posição	12V 5W
Luz indicadora de direção	12V 21W
Luz da placa de licença	12V 5W

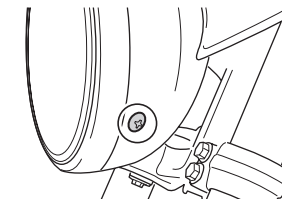
FAROL/LUZ DE POSIÇÃO

Para substituir a lâmpada do farol e ajustar a posição, siga os seguintes passos:

Farol

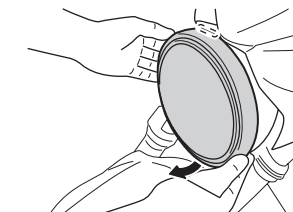


Direito

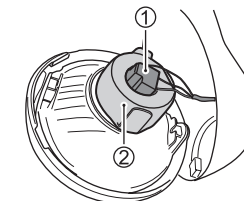


Esquerdo

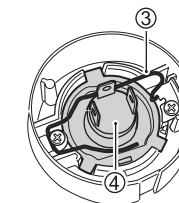
1. Remova os parafusos do lado direito e esquerdo.



2. Solte os ganchos e remova o conjunto do farol.



3. Desconecte o soquete ① do farol e retire a proteção de borracha ②.

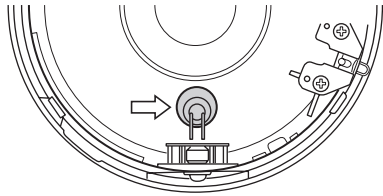


- Desengate o suporte ③ e retire a lâmpada ④.
- Para substituir a lâmpada do farol, inverta a seqüência acima.

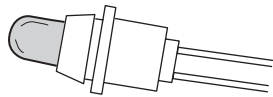
⚠ ATENÇÃO

A oleosidade da sua pele pode danificar a lâmpada, ou encurtar sua vida útil. Ao manusear a lâmpada, use um pano limpo.

LUZ DE POSIÇÃO



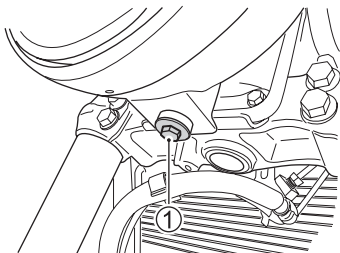
- Retire o soquete.



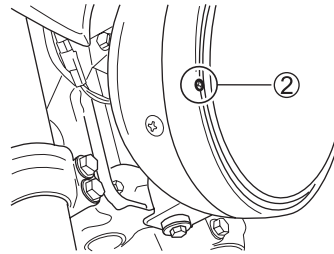
- Retire a lâmpada do soquete.

AJUSTE DO FAROL

O farol pode ser ajustado horizontalmente e verticalmente quando necessário.



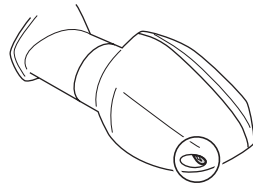
Para ajustar o farol horizontalmente:
Gire o ajustador ① no sentido horário ou anti-horário.



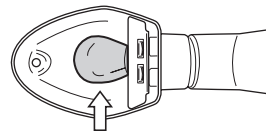
Para ajustar o farol verticalmente:
Gire o ajustador ② no sentido horário ou anti-horário.

LUZ INDICADORA DE DIREÇÃO

Para substituir a lâmpada da luz indicadora de direção, siga o procedimento:



- Remova o parafuso e retire a lente.



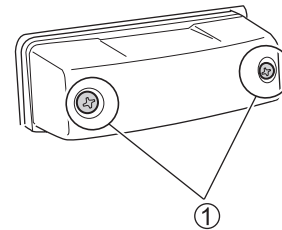
- Pressione a lâmpada girando-a para a esquerda e depois retire-a.
- Para recolocá-la, pressione-a para dentro e gire-a para à direita.

⚠ ATENÇÃO

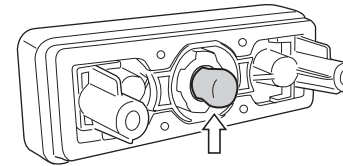
Apertar os parafusos das lentes excessivamente pode resultar em uma lente quebrada. Aperte os parafusos somente até eles ficarem justos.

LUZ DA PLACA DE LICENÇA

Para substituir a lâmpada da placa de licença, siga as etapas do procedimento:



- Remova os parafusos ① e retire a tampa com a lente.



- Retire a lâmpada do soquete.
- Para substituir a placa de licença inverta as etapas acima.

FUSÍVEIS

Se ocorrer algum problema elétrico e sua motocicleta pára de funcionar, a primeira coisa que você deve verificar é se algum fusível está queimado. Os circuitos elétricos na moto são protegidos contra sobrecarga causados por circuitos de fusíveis.

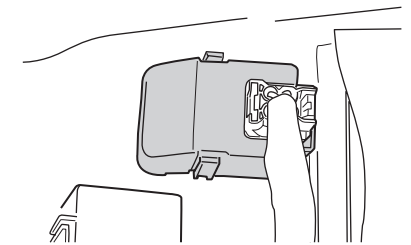
Se um fusível queimado é encontrado, então o problema elétrico deve ser inspecionado antes de substituir o

fusível queimado por um fusível novo. Consulte uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo para a verificação do sistema elétrico e de reparação.

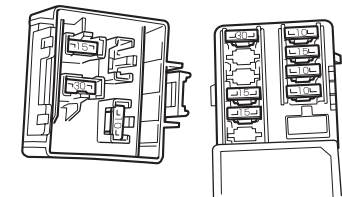
⚠ CUIDADO

Instalar um fusível com a amperagem incorreta ou utilizar um fio de alumínio ao invés do fusível pode danificar seriamente o sistema elétrico.

Sempre troque um fusível queimado por um fusível de mesmo tipo e amperagem. Se o novo fusível queimar num curto período, consulte uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo.



O fusível principal está localizado sob o assento. Um fusível reserva de 30A está localizado na caixa de fusíveis.



Os fusíveis estão localizados sob o assento. São fornecidos três fusíveis reservas, um de 10A, um de 15A e um de 30A dentro da caixa de fusíveis.

LISTA DE FUSÍVEIS

- **Fusível principal (MAIN) - 30A**
Protege todos os circuitos elétricos
- **Fusível farol alto (HEAD-HI) - 10A**
Protege o farol alto, o indicador de farol alto e velocímetro.
- **Fusível farol baixo (HEAD-LO) - 10A**
Protege o farol baixo
- **Fusível ignição (IGNITION) - 15A**
Protege o relê da ventoinha de arrefecimento, sensor de oxigênio, ECU, solenóide, relê da bomba de combustível, relê de partida e relê de bobina de ignição
- **Fusível sinal (SIGNAL) - 15A**
Protege o velocímetro, a luz de freio e a buzina
- **Fusível combustível (FUEL) - 10A**
Protege a ECU, velocímetro, bomba de combustível e injeção eletrônica de combustível
- **Fusível ventoinha (FAN) - 15A**
Protege a ventoinha de refrigeração do motor
- **Fusível ABS - 30A**
Protege o sistema ABS

CATALISADOR

O objetivo do catalisador é minimizar as substâncias nocivas, poluentes em sua motocicleta. A utilização da gasolina com chumbo em motocicletas equipadas com conversores catalíticos, é proibida, porque o chumbo desativa a redução de poluente no sistema catalítico.

O conversor é projetado para durar em condições normais igual a vida útil da motocicleta, enquanto o combustível sem chumbo for utilizado. Não é necessário manutenção especial para esse catalisador. Falha no motor, ou motor funcionando inadequadamente, pode causar superaquecimento do catalisador. Isso pode resultar em dano

térmico permanentemente no catalisador e em outros componentes da motocicleta.

⚠ ATENÇÃO

O funcionamento inadequado da motocicleta pode causar danos ao catalisador ou a motocicleta.

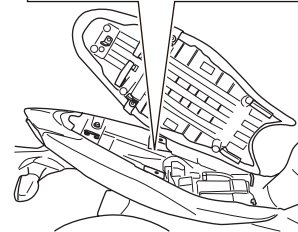
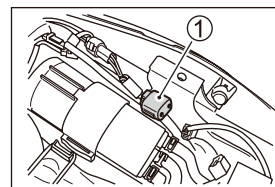
Para evitar danos ao catalisador ou a outros componentes relacionados, tomar as seguintes precauções:

- Manter a motocicleta em bom estado de funcionamento.
- Em caso de avaria no motor, principalmente aquelas que envolvem falha de ignição ou outra perda aparente de desempenho, pare a motocicleta e desligue o motor.
- Não desligue o motor ou interrompa a ignição quando a transmissão está engatada e a motocicleta em movimento.
- Não tente ligar o motor empurrando a motocicleta ou no tranco.
- Não coloque em marcha lenta enquanto estiver qualquer cabo de vela desconectado ou removido durante o teste de diagnóstico.
- Não permita que o veículo permaneça em marcha lenta por períodos longos se a mesma parecer áspera ou existir outras avarias.
- Não permita que o combustível acabe totalmente do tanque de combustível.

⚠ CUIDADO

Se estacionar ou conduzir a motocicleta em áreas onde há materiais combustíveis como capim ou folhas secas, estes materiais podem entrar em contato com o catalisador ou outros componentes quentes do escapamento. O que pode causar um incêndio. Evite estacionar ou conduzir em áreas com quaisquer materiais combustíveis.

CONECTOR DE DIAGNÓSTICO



O conector de diagnóstico ① está localizado sob o assento.

NOTA: O conector de diagnóstico é usado pelo concessionário autorizado Suzuki - J Toledo.

LOCALIZAÇÃO E CORREÇÃO DE PROBLEMAS

Este guia o ajudará a encontrar a causa de algumas reclamações costumeiras.

⚠ ATENÇÃO

Falha ao corrigir um problema corretamente pode causar danos em sua motocicleta. Reparo ou ajustes inadequados podem danificar sua motocicleta ao invés de consertá-la. Tais danos podem não ser cobertos pela garantia.

Se você não tem certeza de como proceder, consulte uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo.

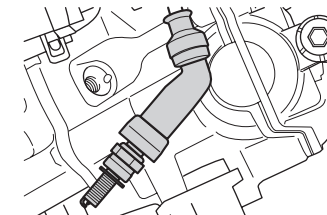
Se o motor estiver difícil de dar partida execute as seguintes inspeções para determinar a causa.

VERIFICAÇÃO DO FORNECIMENTO DE COMBUSTÍVEL

Se o display do indicador de injeção de combustível mostrar "FI", indicando sinais de problema no sistema de injeção de combustível, leve sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo. Consulte a seção "PAINEL DE INSTRUMENTOS" para explicações sobre o indicador do sistema de injeção de combustível. Se o display não indicar "FI", verifique se existe combustível suficiente no tanque. Se o display não indicar "FI" e há combustível suficiente, o sistema de ignição deve ser verificado.

VERIFICAÇÃO DO SISTEMA DE IGNIÇÃO

1. Remova as velas de ignição e reaperte-as nos supressores.



2. Enquanto segura a vela de ignição firmemente contra a carcaça do motor, dê partida com o interruptor de ignição na posição "ON", o interruptor de parada do motor na posição "O", a transmissão no neutro e a embreagem desengatada. Se o sistema de ignição estiver funcionando adequadamente, uma faísca azul deverá saltar do eletrodo.

3. Se não houver faísca, limpe a vela de ignição. Troque-as se necessário. Repetir novamente o procedimento acima com a vela de ignição limpa ou nova.
4. Se ainda não houver faísca, consulte uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo.

⚠ CUIDADO

Executar o teste de faísca inadequadamente pode causar uma forte descarga elétrica ou uma explosão.
Evite executar esta verificação se não estiver familiarizado com este procedimento, se tem problemas cardíacos ou usa marca-passo.
Mantenha a vela de ignição longe do seu orifício no motor durante o teste.

CORTE NO FUNCIONAMENTO DO MOTOR

1. Verifique se há combustível suficiente no tanque de combustível.
2. Se o display do indicador de injeção de combustível, mostrar sinais de problemas no sistema de injeção de combustível, leve sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo. Consulte a seção "PAINEL DE INSTRUMENTOS" para explicações sobre o indicador do sistema de injeção de combustível.
3. Verifique o sistema de ignição quanto a faíscas intermitentes.
4. Verifique a marcha lenta. Se necessário, leve a motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo para ajustá-la. A marcha lenta correta deve estar entre 1200- 1400 rpm.

PROCEDIMENTO DE ARMAZENAGEM E LIMPEZA DA MOTOCICLETA

PROCEDIMENTO DE ARMAZENAGEM

Se a motocicleta permanecer sem uso por um extenso período durante o inverno ou por qualquer outra razão, esta necessitará de cuidados especiais que requerem materiais, equipamentos e habilidades. Por esta razão, recomendamos que você confie este serviço de manutenção a uma concessionária autorizada Suzuki - J Toledo. Se você precisar fazer a manutenção, siga estas instruções gerais:

MOTOCICLETA

Limpe toda a motocicleta. Coloque a motocicleta no descanso lateral em uma superfície firme e plana para evitar sua queda.

COMBUSTÍVEL

1. Abasteça o tanque de combustível até o topo.
2. Funcione o motor por alguns minutos até a gasolina preencher o sistema de injeção de combustível.

MOTOR

1. Coloque uma colher de sopa de óleo de motor dentro de cada orifício de vela de ignição e dê partida no motor algumas vezes.
2. Drene completamente o óleo do motor. Reabasteça o cárter com óleo novo até a altura do orifício de preenchimento.
3. Cobrir a entrada do filtro de ar e a saída do escapamento com trapos oleosos para impedir a entrada de umidade.

BATERIA

1. Remova a bateria da motocicleta conforme seção anterior que refere-se a bateria.
2. Limpe a parte externa da bateria com detergente neutro e remova qualquer corrosão dos terminais e das conexões dos cabos.
3. Guarde a bateria em um local com temperatura acima de zero grau (0° C).

PNEUS

Calibre os pneus conforme a especificação normal.

PARTE EXTERNA

- Pulverize todas as partes de vinil e borracha com um conservador de borracha.
- Pulverize as superfícies sem pintura com um protetor anti-ferrugem.
- Encere as superfícies pintadas com cera para automóveis.

PROCEDIMENTO DURANTE A ARMAZENAGEM

Uma vez por mês, recarregue a bateria com a carga (ampere) especificada. A carga padrão é de 1,2Ax 5 a 10 horas.

PROCEDIMENTO PARA RETORNAR AO USO

1. Limpe toda a motocicleta.
2. Remova todos os panos do filtro de ar e saída do escapamento.
3. Escorra todo o óleo do motor, coloque um óleo novo no motor e um filtro de ar, conforme informado neste manual.
4. Remova as velas de ignição, engate a marcha mais alta e gire a roda traseira para fazer funcionar o motor por alguns segundos. Reinstale as velas de ignição.

5. Reinstale a bateria, referindo-se à seção BATERIA.
6. Certifique-se que a motocicleta está totalmente lubrificada.
7. Realizar a inspeção da motocicleta antes de andar conforme descrito neste manual.
8. Dê partida na motocicleta conforme descrito nesse manual.

PREVENÇÃO CONTRA CORROSÃO

É importante cuidar da sua motocicleta para protegê-la da corrosão e mantê-la com a aparência de nova pelos próximos anos.

Informações importantes sobre corrosão

As causas mais comuns de corrosão:

- Acúmulo de sal da estrada, sujeira, umidade ou produtos químicos em partes de difícil acesso e limpeza na motocicleta.
- Lascas, arranhões e qualquer danos tratados ou pintados em superfícies metálicas resultante de acidentes menores ou impactos de pedras ou cascalho.

Maresias, poluição industrial e alta umidade irão contribuir para corrosão.

COMO EVITAR A CORROSÃO

- Lave sua motocicleta com frequência, pelo menos uma vez por mês. Mantenha motocicleta o mais limpa e seca possível.
- Remova a sujeira de óleo ou produtos químicos que estão sobre a motocicleta. Tentar remover a sujeira o mais rápido possível, se acaso estiver muito difícil de remover a sujeira, faça uma segunda limpeza. Siga as

instruções do fabricante com relação ao produto utilizado na limpeza da motocicleta.

- Reparar os danos no acabamento da pintura o mais breve possível, examinar cuidadosamente os danos na pintura, reparar para evitar a corrosão, se os arranhões chegarem no metal, leve sua motocicleta a uma concessionária autorizada Suzuki J Toledo para fazer os reparos na pintura.
- Guarde sua motocicleta em local seco e bem ventilado, se você costuma lavar sua motocicleta na garagem, você pode estar deixando o ambiente úmido. A alta umidade pode provocar ou acelerar a corrosão.
- Cubra sua motocicleta, exposição ao sol do meio dia pode causar efeitos na pintura e nas peças plásticas. Cobrir a motocicleta pode ajudar a prevenir contra raios UV, poeiras e da poluição do ar que pode prejudicar a pintura. O seu concessionário Suzuki - J Toledo pode ajudar a selecionar a melhor capa para a motocicleta.

LIMPEZA DA MOTOCICLETA Lavando a motocicleta

1. Remova a sujeira e a lama de sua motocicleta com água corrente. Você deve utilizar uma esponja ou escova macia. Não utilize materiais ásperos os quais podem riscar a pintura.
2. Lave toda a motocicleta com detergente neutro ou shampoo para automóveis utilizando uma esponja ou pano macio. A esponja ou pano devem ser freqüentemente molhados na mistura de água e sabão.

NOTA: Lave a motocicleta com água fria após pilotar em estradas no litoral ou ao longo da costa. Certifique-se de usar água fria, porque a água quente pode acelerar a corrosão.

NOTA: Evite jatear ou deixar água escorrer nos seguintes lugares:

- Interruptor de ignição
- Velas de ignição
- Tampa do tanque de combustível
- Sistema de injeção de combustível
- Cilindro mestre do freio
- Duto de admissão de ar
- Capa do cabo do acelerador

ATENÇÃO

As aletas do radiador podem ser danificadas se receberem jatos d'água de alta pressão. Não aplique jatos d'água de alta pressão nas aletas do radiador.

ATENÇÃO

Jatos d'água de alta pressão e produtos químicos de limpeza podem danificar sua motocicleta. NÃO aplique jatos d'água de alta pressão na motocicleta. NÃO aplique produtos químicos na motocicleta.

3. Uma vez que a sujeira seja completamente removida, enxágue a motocicleta com água corrente para retirar os resíduos de detergente ou sabão.
4. Após enxaguar, enxugue a motocicleta com um pano e deixe-a secar à sombra.
5. Verifique cuidadosamente se há danos nas superfícies pintadas. Se existe algum dano, aplique pintura

de retoque conforme procedimento à seguir:

- a. Limpe a área danificada e deixe secar.
- b. Passe a tinta de retoque nas áreas danificadas.
- c. Deixe a tinta secar completamente.

NOTA: A lente do farol pode ficar embaçada após lavagem da motocicleta ou conduzir a mesma em dias chuvosos. O embaçamento sumirá gradualmente, não desligue o motor até que o embaçamento tenha se dissipado por completo, para evitar que a bateria descarregue.

ATENÇÃO

Limpar a motocicleta com qualquer produto alcalino, de alta acidez, gasolina, fluido de freio ou qualquer outro solvente poderá danificá-la.

Limpe-a somente com um pano macio e água quente com detergente neutro.

ENCERANDO A MOTOCICLETA

Após lavar a motocicleta, recomendamos encerar e polir para proteger e manter a pintura bonita.

- Utilize somente cera e polidores de boa qualidade.
- Quando utilizar ceras e polidores, observe as precauções especificadas pelos fabricantes.

CUIDADOS ESPECIAIS COM SUPERFÍCIES PINTADAS

- Não utilize polidores ou ceras que contenham componentes para polimento sobre as superfícies pintadas. O uso de polidores poderá alterar a aparência de superfícies pintadas.

- Ceras do tipo sólida podem ser difíceis de remover das superfícies pintadas.
- Esfregamento excessivo ou polimento da superfície pintada mudará sua aparência.

INSPEÇÃO APÓS LIMPEZA

Para aumentar a vida útil de sua motocicleta, lubrifique-a de acordo com a seção PONTOS DE LUBRIFICAÇÃO.

CUIDADO

Freios úmidos podem causar um desempenho ruim nas frenagens, resultando em acidentes. Evite um possível acidente aumentando a distância para a frenagem após lavar sua motocicleta. Acione os freios várias vezes para deixar o calor secar as pastilhas e as lonas.

Siga o procedimento na seção INSPEÇÃO ANTES DE PILOTAR para verificar se sua motocicleta tem algum problema que tenha surgido na última pilotagem.

ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES E PESO SECO

Comprimento Total.....	2.140 mm
Largura Total.....	760 mm
Altura Total.....	1.090 mm (Padrão)
Distância entre eixos.....	1.445 mm
Distância Mínima do Solo.....	135 mm
Altura do assento.....	785 mm
MVOM*.....	197 kg

MOTOR

Tipo.....	4 tempos, DOHC, refrigeração líquida V-Twin 90°
Número de Cilindros.....	2
Diâmetro.....	81,0 mm
Curso.....	62,6 mm
Cilindrada.....	645 cm ³
Taxa de Compressão.....	11,2:1
Alimentação.....	Injeção Eletrônica
Filtro de Ar.....	Elemento de tecido
Sistema de Partida.....	Elétrica
Sistema de lubrificação.....	Cárter úmido
Marcha Lenta.....	1.300 ± 100 rpm
Torque Máximo.....	6,53 kgf.m a 8.100 rpm
Potência Máxima.....	76hp(metrico) a 8.500 rpm

TRANSMISSÃO

Embreagem.....	Multidisco banhada a óleo
Transmissão.....	6 Velocidades
Câmbio.....	1 para baixo e 5 para cima
Relação da redução primária.....	2,088 (71/34)
Engrenagens,	
1°.....	2,461 (32/13)
2°.....	1,777 (32/18)
3°.....	1,380 (29/21)
4°.....	1,125 (27/24)
5°.....	0,961 (25/26)
6°.....	0,851 (23/27)
Relação da redução final.....	3,066 (47/15)
Sistema de transmissão.....	Corrente (DID520V0, 112 elos)

CHASSI

Suspensão Dianteira.....	Telescopia de amortecimento hidráulico, mola helicoidal
--------------------------	---------------------------------------------------------

Suspensão Traseira.....	Balança articulada, amortecimento hidráulico, mola helicoidal
Curso da Suspensão Dianteira.....	125 mm
Curso da roda Traseira.....	128 mm
Câster.....	25°
Trail.....	103 mm
Ângulo de esterçamento.....	33° (Direito e Esquerdo)
Raio de giro.....	3,0 m
Freio Dianteiro.....	Duplo disco

Freio Traseiro.....Disco

Pneu Dianteiro.....	120/70Z R17 M/C (58W), sem câmara
Pneu Traseiro.....	160/60Z R17 M/C (69W), sem câmara

SISTEMA ELÉTRICO

Tipo de ignição.....	Ignição Eletrônica (Transistorizada)
Velas de ignição.....	NGK MR8E-9
Bateria.....	12V 36 kC (10Ah)/10 HR
Alternador.....	Trifásico AC
Fusível ABS.....	30A
Fusíveis.....	30/10/10/15/15/10/15A
Farol.....	12V 60/55W (H4)
Luz de Posição.....	12V 5W
Luz de Freio/Lanterna.....	LED
Luz da Placa de Licença.....	12V 5W
Indicador de direção.....	12V 21W
Luz do Velocímetro.....	LED
Luz do Tacômetro.....	LED
Luz indicadora de direção.....	LED
Indicador de Neutro.....	LED
Indicador de farol alto.....	LED
Luz indicadora do líquido de arrefecimento / e pressão do óleo.....	LED
Luz indicadora de mal funcionamento.....	LED
Luz indicadora ABS.....	LED

CAPACIDADES

Capacidade do Tanque de Combustível.....	14,2 litros
Capacidade de Óleo no motor, Troca de óleo.....	2.400 ml
Com troca do Filtro de Óleo	
Total.....	2.750 ml
Capacidade do Líquido de Arrefecimento.....	1,850 litros

CONTROLE DE REVISÕES

Manutenção Periódica

A manutenção periódica tem como finalidade manter a motocicleta sempre em condições ideais de funcionamento, propiciando uma utilização segura e livre de problemas. As primeiras revisões são gratuitas, desde que efetuadas nas Concessionárias Autorizadas Suzuki J Toledo dentro do território nacional, sendo os lubrificantes, materiais de limpeza e peças de desgaste natural por conta do proprietário. As revisões gratuitas (1.000 km e 6.000 km) serão efetuadas pela distância percorrida apontada no hodômetro com tolerância de ± 100 km desde que não sejam ultrapassados os prazos de 60 dias da data da venda mais 305 dias após a revisão de 1.000 km e assim sucessivamente.

0 km REVISÃO	1000 km REVISÃO	6000 km REVISÃO	12000 km REVISÃO	18000 km REVISÃO
OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____
Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___
Km: _____	Km: _____	Km: _____	Km: _____	Km: _____
24000 km REVISÃO	30000 km REVISÃO	36000 km REVISÃO	42000 km REVISÃO	48000 km REVISÃO
OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____
Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___
Km: _____	Km: _____	Km: _____	Km: _____	Km: _____
54000 km REVISÃO	60000 km REVISÃO	66000 km REVISÃO	72000 km REVISÃO	78000 km REVISÃO
OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____
Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___
Km: _____	Km: _____	Km: _____	Km: _____	Km: _____
84000 km REVISÃO	90000 km REVISÃO	96000 km REVISÃO		
OS nº _____	OS nº _____	OS nº _____		
Data: ___/___/___	Data: ___/___/___	Data: ___/___/___		
Km: _____	Km: _____	Km: _____		

CONTROLE DA POLUIÇÃO SONORA

Este veículo atende as exigências da legislações vigentes de controle da poluição sonora para veículos automotores (Resolução nº 02/1993, complementada pela Resolução nº 268/2000 do conselho nacional do meio ambiente - CONAMA). O limite máximo de ruído para fiscalização de veículos em circulação é:

88,5 dB(A) / 4.250 rpm
Conforme NBR-9714

CONTROLE DA POLUIÇÃO DO AR

Este veículo atende as exigências do programa de controle da poluição do ar por motocicletas e veículos similares - Promot. Conforme artigo 6º da Resolução CONAMA nº 432/2011, os valores de CO, HC e velocidade angular do motor em marcha lenta com base nos valores comprovados no ensaio de certificação são:

GÁS	UNIDADE
CO	0,0000 % em volume
HC	27,8 ppm - partes/ milhão

Velocidade angular do motor em marcha lenta
(rotação em marcha lenta): 1.300 \pm 100 rpm

Ainda que a velocidade angular do motor em marcha lenta (rotação em marcha lenta) seja observada, os valores aferidos podem sofrer alterações, devido condições adversas, entre elas; utilização incorreta do veículo, combustível de baixa qualidade, manutenção não conforme e a não utilização de peças originais.

Este manual possui informações fundamentais para o correto e melhor desempenho de seu veículo, além de contribuir com a preservação do meio ambiente. Siga rigorosamente as recomendações deste.

ASSISTÊNCIA AO PROPRIETÁRIO

COMO AGIR CASO SUA MOTOCICLETA APRESENTE ALGUM PROBLEMA TÉCNICO.

A Suzuki J Toledo se preocupa não só em oferecer motocicletas de excelente qualidade, economia e desempenho, mas também em mantê-las em perfeitas condições de uso, contando para isso com uma rede de assistência técnica - as Concessionárias Autorizadas Suzuki J Toledo e postos de serviços. Por isso, se sua motocicleta apresentar algum problema técnico proceda da seguinte forma:

1 - Dirija-se a uma Concessionária Autorizada Suzuki J Toledo para que o problema apresentado seja corrigido.

2 - Persistindo o problema e se o atendimento for considerado insatisfatório, dirija-se ao Gerente de Serviços da Concessionária.

3 - Caso o problema não tenha sido solucionado, apesar dos procedimentos anteriores, entre em contato com a:

J TOLEDO SUZUKI MOTOS DO BRASIL
DEPARTAMENTO DE SERVIÇOS
AV. PREFEITO LUIZ LATORRE, 4950
CEP: 13209-430 - JUNDIAÍ-SP
e-mail: jtoledo@suzukimotos.com.br

que tomará as providências necessárias.



**USE SOMENTE PEÇAS
ORIGINAIS SUZUKI.
ASSIM VOCÊ ESTARÁ
ASSEGUANDO VIDA
LONGA PARA SUA
MOTOCICLETA.**

ANOTAÇÕES



J TOLEDO DA AMAZÔNIA
DISTRIBUIDORA E INDÚSTRIA DE MOTOS SUZUKI NO BRASIL

Fábrica
R. Aninga, 610
Distrito Industrial II
Cep: 69000-000
Manaus - AM
Brasil

Departamento Financeiro/Comercial
Av. Prof. Luiz Latorre, 4950
Cep: 13209-430
Jundiaí - SP
Brasil

Visite nosso site: www.suzukimotos.com.br
e-mail: jtoledo@suzukimotos.com.br